



**2015/2113(INI)**

19.6.2015

# **EMENDAMENTI**

## **249 - 511**

**Progetto di relazione**  
**Marek Józef Gróbarczyk**  
(PE557.042v01-00)

Progressi verso un'Unione europea dell'energia  
(2015/2113(INI))



**Emendamento 249**  
**András Gyürk, Algirdas Saudargas**

**Proposta di risoluzione**  
**Titolo 1**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*Dimensioni dell'Unione dell'energia*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 250**  
**Claude Turmes**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Titolo 1**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

Dimensioni dell'Unione dell'energia

***Tutte le*** dimensioni dell'Unione  
dell'energia

Or. en

**Emendamento 251**  
**András Gyürk, Herbert Reul, Algirdas Saudargas**

**Proposta di risoluzione**  
**Titolo 1 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***Sicurezza energetica, solidarietà e fiducia***

Or. en

**Emendamento 252**  
**Gianluca Buonanno**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 1**

*Proposta di risoluzione*

1. *plaude alla* comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici";

*Emendamento*

1. *prende atto della* comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici";

Or. it

**Emendamento 253**  
**Pervenche Berès**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 1**

*Proposta di risoluzione*

1. *plaude alla* comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, *corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici*";

*Emendamento*

1. *prende atto della* comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente", *quadro che dovrà essere messo a punto e precisato nell'ambito di una normativa specifica, nel corso dei prossimi anni, con il pieno coinvolgimento del Parlamento europeo in qualità di colegislatore*;

Or. fr

**Emendamento 254**  
**Miguel Urbán Crespo**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 1**

*Proposta di risoluzione*

1. *plaude alla* comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici";

*Emendamento*

1. *accoglie con scetticismo la* comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici", *dato che tale comunicazione non conferisce priorità alle grandi sfide che l'UE affronta in merito alla copertura del fabbisogno energetico non soddisfatto di gran parte della popolazione urbana e rurale che si trova in una situazione di povertà energetica, né all'urgente necessità di operare una transizione energetica dal modello attuale, dipendente e inquinante, a uno basato sull'utilizzo di fonti rinnovabili;*

Or. es

**Emendamento 255**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 1**

*Proposta di risoluzione*

1. *plaude alla* comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici";

*Emendamento*

1. *condanna la* comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici";

Or. fr

## **Emendamento 256**

**Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 1**

##### *Proposta di risoluzione*

1. plaude alla comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici";

##### *Emendamento*

1. plaude alla comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici"; ***prende atto dei cinque pilastri dell'Unione dell'energia delineati dalla Commissione; insiste sul fatto che le politiche attuate nel quadro di tali pilastri devono sempre contribuire a garantire la sicurezza dell'approvvigionamento energetico, la decarbonizzazione e la sostenibilità a lungo termine dell'economia e offrire prezzi dell'energia accessibili e competitivi;***

Or. en

## **Emendamento 257**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 1**

##### *Proposta di risoluzione*

1. plaude alla comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici";

##### *Emendamento*

1. plaude alla comunicazione della Commissione dal titolo "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici"; ***osserva che pari sicurezza, competitività e sostenibilità energetiche in un mercato dell'energia pienamente integrato costituiscono i pilastri fondamentali per la creazione di un'Unione dell'energia, che può essere***

*realizzata moderando e riducendo la domanda energetica, sviluppando e integrando le fonti energetiche sostenibili, facendo confluire le risorse, collegando le reti, sviluppando reti intelligenti, garantendo una regolamentazione unificata del mercato dell'energia e stabilendo posizioni negoziali unificate nei confronti dei paesi terzi attraverso misure rafforzate a livello dell'Unione e politiche e azioni nazionali più coese e meglio coordinate;*

Or. en

#### **Emendamento 258**

**Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Martina Werner, Patrizia Toia, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Miroslav Poche, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Clare Moody**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*1 bis. sottolinea che l'Unione dell'energia deve adottare un approccio globale che si concentri su aspetti quali la realizzazione di un mercato interno dell'energia pienamente integrato, la sicurezza dell'approvvigionamento, la moderazione della domanda di energia, la decarbonizzazione del mix energetico, essenzialmente basato su fonti energetiche rinnovabili, e la ricerca e l'innovazione volte alla leadership nelle tecnologie energetiche; sottolinea che i cittadini europei devono essere al centro dell'Unione dell'energia; chiede approcci bottom-up e il riconoscimento dell'importanza di un sistema energetico ben funzionante, efficiente e affidabile a livello locale;*

Or. en

**Emendamento 259**

**Claude Turmes**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*1 bis. sottolinea che l'Unione dell'energia, oltre a garantire la sicurezza dell'approvvigionamento, deve adottare un approccio globale che si concentri su aspetti chiave quali la realizzazione di un mercato interno dell'energia pienamente integrato, la moderazione della domanda di energia, la decarbonizzazione del mix energetico, essenzialmente basato su fonti energetiche rinnovabili, e la ricerca e l'innovazione volte alla leadership nelle tecnologie energetiche; sottolinea che i cittadini europei devono essere al centro dell'Unione dell'energia e devono poter disporre di fonti energetiche sicure, sostenibili ed economicamente accessibili;*

Or. en

**Emendamento 260**

**Olle Ludvigsson**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*1 bis. riconosce che il completamento del mercato interno, l'aumento dell'efficienza energetica e l'utilizzo di energie rinnovabili sono di fondamentale importanza per ridurre la dipendenza energetica dell'Unione dall'esterno e aumentare la sicurezza dell'approvvigionamento;*

Or. en



**Emendamento 261**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*1 bis. sottolinea che l'obiettivo di un'Unione dell'energia resiliente, articolata intorno a una politica ambiziosa per il clima, è di fornire ai consumatori dell'UE - famiglie e imprese - energia sicura, sostenibile e competitiva a prezzi accessibili; rileva che per raggiungere questo obiettivo occorrerà operare una drastica trasformazione del sistema energetico europeo;<sup>1.ter</sup>*

---

*1<sup>ter</sup> COM (2015)0080 def. "Una strategia quadro per un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici"*

Or. en

**Emendamento 262**

**Morten Helveg Petersen, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*1 bis. sottolinea che l'unico modo per raggiungere la sicurezza energetica, mantenendo al contempo i prezzi dell'energia a un livello accessibile e conseguendo gli obiettivi climatici, è di creare un contesto energetico sostenibile, basato su un elevato grado di efficienza*

*energetica, energie rinnovabili e infrastrutture intelligenti; sottolinea, inoltre, che è necessario compiere oggi le giuste azioni per dar vita a questa transizione per le generazioni future;*

Or. en

**Emendamento 263**

**Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Kathleen Van Brempt**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 1 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*1 ter. condivide l'analisi della Commissione sulla necessità di prendere le distanze da un'economia basata sui combustibili fossili, con una gestione centralizzata dell'energia incentrata sull'offerta, che si avvale di tecnologie obsolete e si fonda su modelli economici superati; ritiene che occorra accelerare la transizione verso un nuovo modello energetico; chiede pertanto una revisione degli obiettivi per il 2030 allo scopo di rendere più ambizioso l'obiettivo dell'efficienza energetica al 40% e l'obiettivo delle energie rinnovabili al 45% e ai fini della loro attuazione tramite obiettivi nazionali vincolanti;*

Or. en

**Emendamento 264**

**Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer, Peter Liese, Karl-Heinz Florenz**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 1 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*1 ter. ribadisce il proprio impegno nei*

*confronti degli obiettivi climatici ed energetici fissati per il 2030, che prevedono di ridurre le emissioni di gas serra del 40%, di aumentare al 27% la quota delle fonti energetiche rinnovabili nel mix energetico europeo e di incrementare l'efficienza energetica del 30%;*

Or. en

**Emendamento 265**  
**Bernd Lange**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 1 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*1 ter. rileva che un'Unione dell'energia iscritta nel quadro di un impegno politico convinto a favore di un aumento dell'efficienza energetica e dello sviluppo delle energie rinnovabili non può che fondarsi su obiettivi vincolanti e ambiziosi in tali ambiti per l'orizzonte 2030; sottolinea che il Parlamento europeo ha presentato insistentemente richieste in tal senso; chiede una revisione del pacchetto clima ed energia per il 2030, che deve basarsi su un obiettivo vincolante del 40% riguardo all'efficienza energetica e su un obiettivo vincolante del 45% per le fonti energetiche rinnovabili;*

Or. de

**Emendamento 266**

**Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 1 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*I ter. sottolinea che l'efficienza energetica e le energie rinnovabili avranno un ruolo chiave nella realizzazione dell'obiettivo a lungo termine dell'Unione di ridurre le emissioni dell'80-95% entro il 2050 in modo economicamente sostenibile; sottolinea che come primo passo verso tale fine, l'UE deve confermare il proprio impegno nei confronti dell'obiettivo incondizionato che prevede una riduzione delle emissioni di almeno il 40% entro il 2030; ricorda che l'efficienza energetica, le energie rinnovabili e le infrastrutture intelligenti sono opzioni "senza rimpianto", in quanto rappresentano il modo più veloce ed economico per garantire la nostra sicurezza energetica, mantenendo accessibili i prezzi, contribuendo a raggiungere gli obiettivi climatici dell'Unione e creando milioni di posti di lavoro nell'UE;*

Or. en

**Emendamento 267**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Titolo 1 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*Sicurezza energetica, solidarietà e fiducia*

Or. en

**Emendamento 268**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a ***perseguire attivamente la*** diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); ***a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;***

*Emendamento*

2. invita la Commissione a ***sostenere gli Stati che lo desiderino a realizzare la*** diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte);

Or. fr

**Emendamento 269**  
**Marek Józef Gróbarczyk, Dawid Bohdan Jackiewicz**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

*Emendamento*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas; ***sottolinea l'importanza di assicurare un quadro***

*normativo stabile e prevedibile, garantendo un'equa remunerazione delle attività e consentendo impegni a lungo termine, necessari a garantire nuovi investimenti nelle infrastrutture energetiche;*

Or. en

**Emendamento 270**  
**Gianluca Buonanno**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione*

2. invita **la Commissione** a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

*Emendamento*

2. invita **gli Stati membri** a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

Or. it

**Emendamento 271**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Piernicola Pedicini, Marco Affronte**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a **perseguire** attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (**fonti energetiche, fornitori e rotte**); a tal fine,

*Emendamento*

2. invita la Commissione a **impegnarsi** attivamente **per la moderazione della domanda di energia** e la diversificazione dell'approvvigionamento, **al fine di**

*invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;*

*raggiungere l'obiettivo di un'economia europea essenzialmente alimentata da energie rinnovabili entro il 2050; invita a tal fine gli Stati membri a una rapida, tempestiva e corretta attuazione delle normative dell'Unione in materia di energia, ambiente e clima;*

Or. en

**Emendamento 272**  
**Miguel Urbán Crespo**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); *a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;*

*Emendamento*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte);

Or. es

## **Emendamento 273**

**Nikolay Barekov**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 2**

##### *Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

##### *Emendamento*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas, *e in particolare a promuovere la costruzione, in via prioritaria, del gasdotto Nabucco e la messa in sicurezza delle forniture di gas da parte di Iran, Azerbaigian e Turkmenistan nel quadro del progetto Nabucco, che per il gasdotto prevede un tracciato che va dalla Turchia all'Austria passando attraverso la Grecia, la Bulgaria, la Romania e l'Ungheria;*

Or. bg

## **Emendamento 274**

**Bendt Bendtsen, Peter Liese**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 2**

##### *Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come

##### *Emendamento*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come



specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas **e una rete integrata del Mare del Nord**;

Or. en

**Emendamento 275**  
**Tonino Picula**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, **per esempio il corridoio meridionale del gas**;

*Emendamento*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E), nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa **e nella strategia europea di sicurezza energetica**;

Or. en

**Emendamento 276**  
**Claude Turmes**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione

*Emendamento*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione

dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, *per esempio il corridoio meridionale del gas*;

dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa;

Or. en

## **Emendamento 277**

**Eva Kaili**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 2**

##### *Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

##### *Emendamento*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas, *compresa la sua parte europea, ossia il gasdotto transadriatico*;

Or. en

## **Emendamento 278**

**Miroslav Poche**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 2**

##### *Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

##### *Emendamento*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas, ***e ad agevolare l'interconnessione degli attuali hub del gas con i gasdotti installati, quali l'Eastring;***

Or. en

## **Emendamento 279**

**Pavel Telička, Philippe De Backer**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 2**

##### *Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il

##### *Emendamento*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il

corridoio meridionale del gas;

corridoio meridionale del gas, *e ad agevolare l'interconnessione degli attuali hub del gas con i gasdotti installati, quali l'Eastring;*

Or. en

## Emendamento 280

András Gyürk, Antonio Tajani, Krišjānis Kariņš, Algirdas Saudargas

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 2

##### *Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

##### *Emendamento*

2. invita la Commissione *e gli Stati membri* a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas, *rivolgendo una particolare attenzione agli Stati membri in cui si registra un'elevata dipendenza; invita la Commissione ad attribuire priorità alle attuali capacità interne, ivi comprese le risorse energetiche endogene;*

Or. en

## Emendamento 281

Nadine Morano

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 2

##### *Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

##### *Emendamento*

2. invita la Commissione a perseguire attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas; ***chiede alla Commissione di considerare prioritario l'utilizzo delle capacità di produzione e delle risorse energetiche endogene;***

Or. fr

## Emendamento 282

Cora van Nieuwenhuizen, Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Jan Huitema

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 2

##### *Proposta di risoluzione*

2. invita la Commissione a ***perseguire*** attivamente la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo

##### *Emendamento*

2. invita la Commissione a ***impegnarsi*** attivamente ***a favore di prezzi dell'energia più sostenibili e competitivi per le imprese e i cittadini europei e per*** la diversificazione dell'approvvigionamento (fonti energetiche, fornitori e rotte); a tal fine, invita la Commissione a promuovere la costruzione dei pertinenti corridoi prioritari delle infrastrutture energetiche, come specificato nell'allegato I del regolamento sulle reti transeuropee

per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

dell'energia (TEN-E) e nella parte II dell'allegato I del regolamento che istituisce il Meccanismo per collegare l'Europa, per esempio il corridoio meridionale del gas;

Or. en

**Emendamento 283**  
**Adina-Ioana Vălean**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*2 bis. riconosce che un mercato interno dell'energia realmente interconnesso, caratterizzato da molteplici punti di entrata e flussi inversi, può essere realizzato soltanto tramite la completa interconnessione delle sue reti del gas, la costruzione di hub di GNL nell'Europa meridionale e orientale, il completamento del corridoio nord-sud e del corridoio meridionale del gas e l'ulteriore sviluppo della produzione endogena; chiede pertanto di accelerare lo sviluppo di interconnettori e di progetti volti a diversificare le fonti di approvvigionamento, come già preselezionati nella strategia di sicurezza energetica;*

Or. en

**Emendamento 284**  
**Adina-Ioana Vălean**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*2 bis. chiede di attribuire priorità allo*

*sviluppo delle capacità e della produzione endogena di GNL nei paesi del Mediterraneo e dell'Europa sud-orientale, come pure all'interconnessione dei paesi dell'Europa centrale privi di sbocco al mare a queste nuove capacità, al fine di diversificare le fonti di approvvigionamento di tali regioni; prende atto che ciò consentirà la concorrenza all'interno del settore del gas e sostituirà l'importazione di volumi di gas naturale in base a contratti indicizzati al petrolio, aumentando in tal modo il potere contrattuale degli Stati membri;*

Or. en

**Emendamento 285**

**Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*2 bis riconosce che i progetti attualmente inclusi nell'elenco dei progetti di interesse comune (PIC) non sono sufficienti per conseguire l'obiettivo europeo riguardante l'interconnessione tra la penisola iberica e l'Europa continentale; esorta il Gruppo regionale TEN-E e la Commissione a individuare ulteriori progetti da includere nel prossimo elenco PIC del 2015, onde aumentare sensibilmente la capacità fra Spagna e Francia;*

Or. en

**Emendamento 286**

**Eva Kaili**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***2 bis. sottolinea che il gasdotto transadriatico (TAP) agevolerà il conseguimento dell'obiettivo dell'Unione di diversificare l'approvvigionamento di gas degli Stati membri e dei paesi della Comunità dell'energia dell'Europa sud-orientale; riconosce che la realizzazione del TAP incentiverà lo sviluppo di nuove infrastrutture energetiche, l'integrazione delle reti energetiche e il completamento del mercato interno dell'energia;***

Or. en

**Emendamento 287**

**Ian Duncan, Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***2 bis. sottolinea la necessità che i progetti relativi alle infrastrutture energetiche, quali la rete del Mare del Nord, siano elaborati seguendo un approccio regionale coordinato, basato su accordi intergovernativi derivanti da strategie regionali condivise; rileva che tali strategie devono fissare obiettivi di progetto chiari, stabilire quadri normativi efficaci che comprendano quote di partecipazione concernenti la trasmissione e la generazione e definire nuove regole di mercato che agevolino il commercio di fonti di energia variabili attraverso i mercati interconnessi;***

Or. en



## Emendamento 288

Olle Ludvigsson

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 3

##### *Proposta di risoluzione*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la legislazione dell'UE e con le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica;

##### *Emendamento*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea ***con gli obiettivi climatici a lungo termine***, con la legislazione dell'UE e con le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica;

Or. en

## Emendamento 289

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 3

##### *Proposta di risoluzione*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la legislazione dell'UE ***e con le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica;***

##### *Emendamento*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea ***con gli impegni a lungo termine dell'Unione in materia di decarbonizzazione*** e con la legislazione ***ambientale e le altre pertinenti normative*** dell'UE; ***invita la Commissione a considerare gli investimenti intesi a moderare la domanda di energia, in particolare negli edifici, come investimenti nelle infrastrutture;***

Or. en

## **Emendamento 290**

**Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer, Peter Liese, Karl-Heinz Florenz**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 3**

##### *Proposta di risoluzione*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la legislazione **dell'UE** e **con** le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica;

##### *Emendamento*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la legislazione e le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica **e invita la Commissione a considerare gli investimenti che moderano la domanda di energia, ad esempio in ambito edilizio, come progetti ammissibili;**

Or. en

## **Emendamento 291**

**Vladimír Maňka**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 3**

##### *Proposta di risoluzione*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la legislazione **dell'UE** e **con** le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica;

##### *Emendamento*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la legislazione e le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica; **invita la Commissione a considerare gli investimenti volti a moderare la domanda di energia, in particolare negli edifici, come investimenti nelle infrastrutture;**

Or. en

## Emendamento 292

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Piernicola Pedicini, Marco Affronte

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 3

##### *Proposta di risoluzione*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare **le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento** devono essere pienamente **in linea con la** legislazione dell'UE **e con le** priorità dell'UE **in materia di** sicurezza energetica;

##### *Emendamento*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare l'approvvigionamento **energetico** devono essere pienamente **conformi alla** legislazione dell'UE **in materia di clima, energia e aiuti di Stato, alle** priorità dell'**Unione riguardanti la** sicurezza energetica **e agli obiettivi della Tabella di marcia dell'UE per l'energia 2050;**

Or. en

## Emendamento 293

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 3

##### *Proposta di risoluzione*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la **legislazione dell'UE e con le** priorità dell'UE **in materia di** sicurezza energetica;

##### *Emendamento*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la **volontà degli Stati;**

Or. fr

### Emendamento 294

Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche, Miapetra Kumpula-Natri

#### Proposta di risoluzione

##### Paragrafo 3

###### *Proposta di risoluzione*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la legislazione *dell'UE* e *con* le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica;

###### *Emendamento*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la legislazione e le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica, *garantendo al contempo un elevato ed efficiente utilizzo delle infrastrutture energetiche già esistenti;*

Or. en

### Emendamento 295

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer

#### Proposta di risoluzione

##### Paragrafo 3

###### *Proposta di risoluzione*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la legislazione *dell'UE* e *con* le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica;

###### *Emendamento*

3. sottolinea che tutti i progetti infrastrutturali dell'UE volti a diversificare le fonti energetiche, i fornitori e le rotte di approvvigionamento devono essere pienamente in linea con la legislazione e le priorità dell'UE in materia di sicurezza energetica; *ritiene che per l'Unione dell'energia sia fondamentale lo sviluppo di fonti energetiche rinnovabili, tenuto conto dei costi dell'energia; sottolinea l'importanza di sviluppare infrastrutture transfrontaliere e di potenziare la ricerca e l'innovazione nello sviluppo di reti energetiche più intelligenti, nuove soluzioni per lo stoccaggio dell'energia e tecnologie di produzione flessibili ai fini*

*dell'integrazione delle fonti rinnovabili;*

Or. en

**Emendamento 296**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*3 bis. invita le istituzioni dell'Unione e gli Stati membri a riconoscere gli investimenti nell'efficienza energetica, in particolare negli edifici, come investimenti nelle infrastrutture;*

Or. en

**Emendamento 297**

**Jerzy Buzek, Marek Józef Gróbarczyk, András Gyürk, Vladimir Urutchev, Barbara Kappel, Krišjānis Kariņš, Janusz Lewandowski, Adina-Ioana Vălean, Adam Gierek, Herbert Reul, Christian Ehler, Henna Virkkunen, Pilar del Castillo Vera**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*3 bis. sottolinea che la presenza di infrastrutture ben sviluppate e completamente integrate che consentano una maggiore diversificazione degli approvvigionamenti e flussi transfrontalieri è fondamentale per garantire la sicurezza degli approvvigionamenti, sia in condizioni normali che in situazioni di emergenza, e per la distribuzione di energia da fonti concorrenziali ai consumatori dell'Unione europea e della Comunità dell'energia;*

Or. en

**Emendamento 298**

**Jerzy Buzek, Antonio Tajani, Marek Józef Gróbarczyk, András Gyürk, Vladimir Urutchev, Barbara Kappel, Krišjānis Kariņš, Janusz Lewandowski, Adina-Ioana Vălean, Adam Gierek, Herbert Reul, Christian Ehler, Henna Virkkunen**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*3 bis. promuove le iniziative intese a sviluppare partenariati energetici strategici con i principali paesi produttori che attualmente riforniscono di gas l'Unione o che potrebbero farlo in futuro; invita la Commissione a intensificare il dialogo con la Norvegia e i paesi produttori del corridoio meridionale del gas, del Nord Africa e del Mediterraneo orientale e a rivolgere una particolare attenzione ad altri paesi produttori di GNL, quali, ad esempio, Stati Uniti, Canada e Australia;*

Or. en

**Emendamento 299**

**Marek Józef Gróbarczyk, Dawid Bohdan Jackiewicz**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*3 bis. promuove le iniziative intese a sviluppare partenariati energetici strategici con i principali paesi produttori che attualmente riforniscono di gas l'Unione o che potrebbero farlo in futuro; invita la Commissione a intensificare il dialogo con la Norvegia e i paesi produttori del corridoio meridionale del gas, del Nord Africa e del Mediterraneo orientale e a rivolgere una particolare attenzione ad altri paesi produttori di*

*GNL, quali, ad esempio, gli Stati Uniti, il Canada e altri produttori di GNL interessati;*

Or. en

**Emendamento 300**  
**Zigmantas Balčytis**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*3 bis. sottolinea che il mercato europeo dell'energia deve essere creato sulla base economicamente più conveniente, tenuto conto del fatto che in realtà l'azione degli Stati membri non è affatto coordinata quando si tratta di decidere di portare avanti progetti nazionali nel settore energetico che potrebbero incidere negativamente sulla sicurezza energetica e la competitività di un altro Stato membro; ritiene che i progetti nazionali in campo energetico che gli Stati membri intendono realizzare debbano essere valutati in modo da garantire la sicurezza energetica della regione interessata e dell'Unione europea nel suo complesso;*

Or. It

**Emendamento 301**  
**Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer, Peter Liese, Karl-Heinz Florenz**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*3 bis. ribadisce il proprio impegno a conseguire l'obiettivo del 10% di interconnettività, al fine di completare il mercato interno dell'energia nell'UE, riconoscendo al contempo l'importanza di*

*raggiungere anche un obiettivo quantitativo di interconnettività assicurando la disponibilità delle infrastrutture nazionali e transfrontaliere esistenti, onde garantire un uso efficace delle fonti energetiche europee e una maggiore sicurezza degli approvvigionamenti;*

Or. en

**Emendamento 302**  
**Gianluca Buonanno**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*3 bis. ritiene che lo sviluppo di infrastrutture energetiche finalizzate ad assicurare la continuità e la sicurezza delle forniture nell'Unione europea debba essere attuato senza pregiudizi politici e valutato in base all'economicità e alla sicurezza dell'approvvigionamento stesso;*

Or. it

**Emendamento 303**  
**Bernd Lange**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*3 bis. invita la Commissione a rafforzare la sicurezza informatica e la protezione delle infrastrutture energetiche strategiche, in particolare per quanto concerne gli sviluppi della produzione industriale e il ruolo di sempre maggior rilievo delle TIC nel settore energetico;*



**Emendamento 304**

**Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, Paloma López Bermejo, João Ferreira**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

*4. sottolinea che i fornitori di energia dei paesi terzi devono rispettare l'acquis dell'Unione quando operano sul mercato comune, e invita la Commissione ad attuare il diritto dell'UE con tutti i mezzi disponibili, così da garantire la libera circolazione dell'energia nell'UE e prevenire distorsioni sul mercato interno;*

*Emendamento*

*4. evidenzia la necessità di rafforzare attivamente la cooperazione con i partner dell'Unione e di riconoscere l'importante ruolo della cooperazione internazionale nel settore dell'energia e soprattutto della sicurezza energetica; sottolinea a tale riguardo che tutti gli accordi intergovernativi devono basarsi sul principio del rispetto reciproco con i paesi terzi coinvolti;*

Or. en

**Emendamento 305**

**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

*4. sottolinea che i fornitori di energia dei paesi terzi devono rispettare l'acquis dell'Unione quando operano sul mercato comune, e invita la Commissione ad attuare il diritto dell'UE con tutti i mezzi disponibili, così da garantire la libera circolazione dell'energia nell'UE e prevenire distorsioni sul mercato interno;*

*Emendamento*

*4. sottolinea che i fornitori di energia dei paesi terzi, **quando operano sui mercati nazionali**, devono rispettare la legislazione interna degli Stati;*

Or. fr

**Emendamento 306**  
**Bendt Bendtsen, Seán Kelly**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. sottolinea che i fornitori di energia dei paesi terzi devono rispettare l'acquis dell'Unione quando operano sul mercato comune, e invita la Commissione **ad attuare il diritto dell'UE con tutti i mezzi disponibili**, così da garantire la libera circolazione dell'energia nell'UE e prevenire distorsioni sul mercato interno;

*Emendamento*

4. sottolinea che i fornitori di energia dei paesi terzi devono rispettare l'acquis dell'Unione quando operano sul mercato comune, e invita la Commissione **a garantire la governance del** diritto dell'UE, così da garantire la libera circolazione dell'energia nell'UE e prevenire distorsioni sul mercato interno;

Or. en

**Emendamento 307**  
**Philippe De Backer, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. sottolinea che i fornitori di energia dei paesi terzi devono rispettare l'acquis dell'Unione quando operano sul mercato comune, e invita la Commissione ad attuare il diritto dell'UE con tutti i mezzi disponibili, così da garantire la libera circolazione dell'energia nell'UE e prevenire distorsioni sul mercato interno;

*Emendamento*

4. sottolinea che i fornitori di energia dei paesi terzi devono rispettare l'acquis dell'Unione quando operano sul mercato comune, **in particolare il diritto dell'Unione in materia di concorrenza e aiuti di Stato**, e invita la Commissione ad attuare il diritto dell'UE con tutti i mezzi disponibili, così da garantire la libera circolazione dell'energia nell'UE e prevenire distorsioni sul mercato interno;

Or. en

**Emendamento 308**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. sottolinea che è fondamentale, *per l'Unione europea*, porre fine *all'esclusione* di alcuni Stati membri *dal mercato interno dell'energia*, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; *invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni*;

*Emendamento*

5. sottolinea che è fondamentale porre fine *alla dipendenza energetica* di alcuni Stati membri, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione;

Or. fr

**Emendamento 309**  
**Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, João Ferreira**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di *alcuni* Stati membri *dal mercato interno dell'energia*, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; *invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni*;

*Emendamento*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di Stati membri *e regioni dalle reti europee del gas e dell'elettricità*, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; *invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni; è del parere che l'UE debba in via prioritaria aiutare i paesi più vulnerabili a diversificare le loro fonti e le loro rotte di approvvigionamento*;

Or. en

**Emendamento 310**  
**Vladimir Urutchev**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di alcuni Stati membri dal mercato interno dell'energia, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni;

*Emendamento*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di alcuni Stati membri dal mercato interno dell'energia, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni; ***invita gli Stati membri e la Commissione, a tale proposito, ad attuare senza indugio le raccomandazioni delle prove di stress sul sistema del gas;***

Or. en

**Emendamento 311**  
**András Gyürk, Algirdas Saudargas, Henna Virkkunen**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di alcuni Stati membri dal mercato interno dell'energia, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ***ogni due anni;***

*Emendamento*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di alcuni Stati membri dal mercato interno dell'energia, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ***periodicamente;***

Or. en

## Emendamento 312

Eva Kaili

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 5

##### *Proposta di risoluzione*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di alcuni Stati membri dal mercato interno dell'energia, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni;

##### *Emendamento*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di alcuni Stati membri, ***soprattutto quelli che comprendono regioni insulari***, dal mercato interno dell'energia, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni;

Or. en

## Emendamento 313

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 5

##### *Proposta di risoluzione*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di alcuni Stati membri dal mercato interno dell'energia, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni;

##### *Emendamento*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di alcuni Stati membri dal mercato interno dell'energia, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni ***e a introdurre misure intese a ridurre la domanda di energia, onde contribuire a favorire l'accesso all'energia di tutti i cittadini;***

Or. en

## **Emendamento 314**

**Morten Helveg Petersen, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Philippe De Backer**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 5**

##### *Proposta di risoluzione*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di alcuni Stati membri dal mercato interno dell'energia, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni;

##### *Emendamento*

5. sottolinea che è fondamentale, per l'Unione europea, porre fine all'esclusione di alcuni Stati membri dal mercato interno dell'energia, come dimostrato dalle prove di stress del gas effettuate dalla Commissione; invita la Commissione, in tal senso, a realizzare tali prove ogni due anni; ***raccomanda alla Commissione di prendere in considerazione la possibilità di effettuare "prove di stress dell'energia elettrica", al fine di elaborare una visione d'insieme della resilienza dell'intera situazione del mercato dell'energia; sottolinea che tali prove di stress dovrebbero individuare, in particolare, lo stato, la capacità e la durabilità dell'intera rete di trasmissione nazionale, nonché il livello di interconnessione e la capacità transfrontaliera, e che le successive raccomandazioni basate su tali prove di stress devono comprendere valutazioni d'impatto complete dei piani nazionali e degli obiettivi dell'Unione nell'affrontare eventuali punti d'azione che ne derivano;***

Or. en

## **Emendamento 315**

**Kaja Kallas, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Juan Carlos Girauta Vidal**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 5 bis (nuovo)**

##### *Proposta di risoluzione*

##### *Emendamento*

***5 bis. sottolinea che progetti infrastrutturali come la sincronizzazione dei sistemi energetici degli Stati baltici***

*con il sistema elettrico europeo, che risolvono il problema delle "isole energetiche", rientrano nei progetti di importanza strategica per l'Unione dell'energia;*

Or. en

**Emendamento 316**  
**Rolandas Paksas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*6 ter. chiede l'eliminazione delle "isole energetiche" dell'UE che, secondo le previsioni iniziali, avrebbe dovuto essere completata nel 2015; ritiene pertanto che lo sviluppo di interconnessioni energetiche, onde porre fine all'isolamento di qualsiasi Stato membro e garantire il funzionamento sincrono da parte degli Stati membri all'interno delle reti continentali europee, sia una priorità assoluta;*

Or. en

**Emendamento 317**  
**Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive*

*soppresso*

*politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze potrebbero essere semplificate sia a livello regionale che dell'UE;*

Or. en

## **Emendamento 318**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 6**

##### *Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, **la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che** gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini **nello sviluppo** delle rispettive politiche **energetiche**; invita la Commissione, **in tal senso**, a valutare in che modo **l'attuale architettura delle** misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **potrebbero** essere semplificate sia a livello regionale che dell'UE;

##### *Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini **all'atto dell'elaborazione** delle rispettive politiche **in materia di sicurezza degli approvvigionamenti**; invita la Commissione a valutare in che modo **le** misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze, **comprese le misure sull'efficienza energetica, possano** essere semplificate sia a livello regionale che dell'UE **e in che modo sia possibile rafforzare la coerenza di tali misure e ridurre al minimo i loro effetti distorsivi sul mercato; sostiene l'utilizzo di un'unica metodologia di valutazione dell'adeguatezza del sistema europeo che sia pronta alle sfide future e solida ed è favorevole a valutazioni di adeguatezza dei sistemi regionali; deplora l'introduzione di meccanismi di remunerazione delle capacità nazionali che abbiano effetti distorsivi sul mercato e che perpetuino il finanziamento di capacità di generazione antiquate, inquinanti e inefficienti;**

Or. en



**Emendamento 319**  
**Gianluca Buonanno**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6**

*Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita **la Commissione**, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **potrebbero** essere **semplificate sia** a livello regionale **che dell'UE**;

*Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita **gli Stati membri**, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **possa** essere **semplificata** a livello regionale;

Or. it

**Emendamento 320**  
**Olle Ludvigsson**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6**

*Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta **l'obiettivo più urgente da raggiungere**, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **potrebbero** essere **semplificate** sia a livello regionale **che dell'UE**;

*Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta **una delle questioni principali**, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **possa** essere **semplificata** sia a livello regionale **che dell'UE**;

**Emendamento 321****András Gyürk, Herbert Reul, Algirdas Saudargas, Henna Virkkunen, Antonio Tajani****Proposta di risoluzione****Paragrafo 6***Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico **rappresenta l'obiettivo** più **urgente** da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **potrebbero** essere **semplificate** sia a livello regionale che dell'UE;

*Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico **e la competitività rappresentano gli obiettivi** più **urgenti** da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **possa** essere **semplificata** sia a livello regionale che dell'UE;

**Emendamento 322****Theresa Griffin, Clare Moody, Jude Kirton-Darling****Proposta di risoluzione****Paragrafo 6***Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta **l'obiettivo** più **urgente** da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze

*Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta **uno degli obiettivi** più **urgenti** da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle

*potrebbero* essere *semplificate* sia a livello regionale che dell'UE;

emergenze *possa* essere *semplificata* sia a livello regionale che dell'UE;

Or. en

### **Emendamento 323**

**Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Kathleen Van Brempt**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 6**

###### *Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico *rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare* con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze *potrebbero* essere *semplificate* sia a livello regionale che dell'UE;

###### *Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico *impone di migliorare il coordinamento e la cooperazione degli Stati membri* con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze *possa* essere *semplificata* sia a livello regionale che dell'UE;

Or. en

### **Emendamento 324**

**Paul Rübig**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 6**

###### *Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche

###### *Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico *di tipo quantitativo (ad esempio, la disponibilità di centrali elettriche a rilevanza sistemica o le capacità delle linee elettriche) e qualitativo (ad esempio, la frequenza*

energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **potrebbero** essere **semplificate** sia a livello regionale che dell'UE;

**stabile**) rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali **e interregionali** preventive e di risposta alle emergenze **possa** essere **semplificata** sia a livello regionale che dell'UE;

Or. en

### **Emendamento 325** **Miroslav Poche**

#### **Proposta di risoluzione** **Paragrafo 6**

##### *Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta **l'obiettivo** più **urgente** da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **potrebbero** essere **semplificate** sia a livello regionale che dell'UE;

##### *Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta **uno degli obiettivi** più **urgenti** da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **possa** essere **semplificata** sia a livello regionale che dell'UE;

Or. en

## Emendamento 326

Pavel Telička, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 6

##### *Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta *l'obiettivo* più *urgente* da raggiungere, e *che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con* i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze *potrebbero* essere *semplificate* sia a livello regionale che dell'UE;

##### *Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta *uno degli obiettivi* più *urgenti* da raggiungere e *come tale deve essere coordinata a livello dell'Unione, considerando altresì fondamentali ulteriori attività di coordinamento e cooperazione in tale ambito fra* i paesi *limitrofi all'atto dell'elaborazione* delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze *possa* essere *semplificata* sia a livello regionale che dell'UE;

Or. en

## Emendamento 327

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 6

##### *Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la *sicurezza* dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, *e* che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze *potrebbero* essere *semplificate* sia a livello

##### *Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la *stabilità* dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, *accanto alla volatilità dei prezzi e ai danni economici derivanti dagli effetti del cambiamento climatico; sottolinea pertanto* che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche *e climatiche*; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in

regionale che dell'UE;

che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze *possa* essere *semplificata* sia a livello regionale che dell'UE;

Or. en

**Emendamento 328**  
**Martina Werner**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6**

*Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, **la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che** gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **potrebbero** essere **semplificate** sia a livello regionale che dell'UE;

*Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze *possa* essere *semplificata* sia a livello regionale che dell'UE;

Or. en

**Emendamento 329**  
**Tonino Picula**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6**

*Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini

*Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere e che **la competitività e la sostenibilità sono in funzione della**

nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **potrebbero** essere **semplificate** sia a livello regionale che dell'UE;

**sicurezza degli approvvigionamenti per gli utenti finali; sottolinea che la diversificazione dei corridoi del gas e la presenza di infrastrutture moderne e flessibili devono essere prioritarie ai fini della sicurezza energetica europea; sottolinea che** gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **possa** essere **semplificata** sia a livello regionale che dell'UE;

Or. en

### **Emendamento 330**

**Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Paul Tang, Miapetra Kumpula-Natri**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 6**

##### *Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **potrebbero** essere **semplificate** sia a livello regionale che dell'UE;

##### *Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico rappresenta l'obiettivo più urgente da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze **possa** essere **migliorata** sia a livello regionale che dell'UE;

Or. en

## **Emendamento 331**

**Cora van Nieuwenhuizen, Juan Carlos Girauta Vidal, Kaja Kallas, Pavel Telička, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Jan Huitema, Philippe De Backer**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 6**

##### *Proposta di risoluzione*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico ***rappresenta l'obiettivo*** più ***urgente*** da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze ***potrebbero*** essere ***semplificate*** sia a livello regionale che dell'UE;

##### *Emendamento*

6. constata che, nel contesto della futura Unione dell'energia, la sicurezza dell'approvvigionamento energetico ***e la competitività europea rappresentano gli obiettivi*** più ***urgenti*** da raggiungere, e che gli Stati membri devono coordinarsi e collaborare con i paesi vicini nello sviluppo delle rispettive politiche energetiche; invita la Commissione, in tal senso, a valutare in che modo l'attuale architettura delle misure nazionali preventive e di risposta alle emergenze ***possa*** essere ***semplificata*** sia a livello regionale che dell'UE;

Or. en

## **Emendamento 332**

**Marian-Jean Marinescu**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 6 bis (nuovo)**

##### *Proposta di risoluzione*

##### *Emendamento*

***6 bis. ritiene che la base dell'Unione dell'energia debba consistere nell'opportunità di negoziare con una sola voce con i paesi terzi; è inoltre del parere che il coordinamento delle posizioni e l'acquisto collettivo di gas debbano iniziare a livello regionale, laddove diversi Stati membri possono introdurre un meccanismo negoziale comune e creare hub regionali per l'ulteriore ampliamento delle infrastrutture di approvvigionamento del gas;***



**Emendamento 333**  
**Hans-Olaf Henkel**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*6 bis. è del parere che per garantire l'accesso ai metalli e ai minerali indispensabili per lo sviluppo e la produzione di tecnologie energetiche pulite occorra rafforzare la diplomazia energetica e delle risorse dell'Unione; sottolinea che è possibile assicurare un accesso privilegiato stabilendo dei collegamenti fra i settori degli aiuti e degli scambi commerciali, del trasferimento tecnologico e della cooperazione per l'innovazione nelle relazioni dell'UE con le economie ricche di risorse minerarie;*

Or. en

**Emendamento 334**  
**Bernd Lange**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*6 ter. sottolinea che gli accordi energetici dell'Unione con i paesi terzi, a causa del mercato interno dell'energia dell'Unione, incidono sulla politica energetica dell'UE; evidenzia in tale contesto la necessità di garantire processi democratici e trasparenti e la compatibilità con il diritto dell'Unione;*

Or. de

**Emendamento 335**

**Bernd Lange**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 quater (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***6 quater. sottolinea che il principio di reciprocità deve assumere un ruolo rilevante nell'ambito degli accordi energetici con i paesi terzi, garantendo standard di qualità e il rispetto del quadro giuridico;***

Or. de

**Emendamento 336**

**Flavio Zanonato, Eugen Freund, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Patrizia Toia, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Paul Tang, Miroslav Poche, Simona Bonafè, Miapetra Kumpula-Natri**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 7 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***7 bis. invita la Commissione a istituire un quadro globale per la dimensione esterna dell'Unione dell'energia, con particolare riferimento alla promozione dei partenariati strategici con i paesi terzi di produzione e di transito e tenendo conto dello stato attuale della cooperazione regionale; è del parere che occorra considerare ed esaminare i precedenti e i nuovi partenariati strategici, al fine di rafforzare il dialogo e la cooperazione riguardo a petrolio e gas naturale, efficienza energetica e fonti rinnovabili, commercio e interconnessioni dell'Unione dell'energia con le reti elettriche esterne;***

Or. en

**Emendamento 337**

**Bernd Lange**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 7 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***7 bis. invita la Commissione, nel quadro della revisione della decisione n. 994/2012/UE, che istituisce un meccanismo per lo scambio di informazioni riguardo ad accordi intergovernativi fra Stati membri e paesi terzi nel settore dell'energia, a rafforzare le disposizioni della suddetta decisione e, in particolare, il ruolo della Commissione;***

Or. de

**Emendamento 338**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 12 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***12 bis. esprime il parere che la Russia non possa più essere considerata un partner affidabile poiché mette esplicitamente in discussione la legislazione dell'UE, anche in sede di Organizzazione mondiale del commercio, e utilizza le forniture energetiche per fini politici; osserva che la diversificazione dell'approvvigionamento migliora la posizione negoziale dei paesi nei confronti dei fornitori esterni di gas e sottolinea pertanto che l'Unione europea deve imparare dalle crisi energetiche del passato con la Russia;***

**Emendamento 339**  
**Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***6 bis. sottolinea che un presupposto fondamentale per garantire la sicurezza energetica e la stabilità dell'Unione dell'energia è la protezione della sovranità e dei diritti sovrani degli Stati membri, compresi quelli relativi all'esplorazione e allo sfruttamento delle risorse naturali;***

Or. el

**Emendamento 340**  
**Claude Turmes**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***6 bis. sottolinea che il miglioramento dell'efficienza energetica nell'Unione può ridurre il rischio di dipendenza, rafforzando in tal modo la posizione negoziale dell'UE nelle questioni relative all'energia;***

Or. en

**Emendamento 341**  
**Bernd Lange**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***6 bis. invita la Commissione a garantire che le imprese dei paesi terzi che fanno parte dell'intera catena di produzione energetica dell'Unione operino anche nel rispetto degli obiettivi dell'UE in materia di clima ed energia;***

Or. de

**Emendamento 342**  
**Pervenche Berès**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***6 ter. invita la Commissione a rafforzare il coordinamento di tutte le politiche in materia di sicurezza dell'approvvigionamento, in particolare intensificando le sinergie fra le strutture esistenti (il Forum pentalaterale, l'ACER, le diverse reti europee dei gestori dei sistemi di trasmissione per l'energia elettrica), onde consentire di:***

***- adottare una metodologia comune nella valutazione dei rischi connessi all'equilibrio domanda-offerta e norme intese a evitare i blackout;***

***- organizzare degli scambi sui bilanci previsionali degli Stati membri nel settore energetico, che vadano oltre i piani di sviluppo a dieci anni delle reti;***

***- adottare obiettivi condivisi e convergenti in materia di sicurezza dell'approvvigionamento, tenendo conto degli orientamenti degli Stati membri nel***

*settore dell'energia;*

*- formulare raccomandazioni per soluzioni comuni che rispettino i mix energetici nazionali;*

*- identificare progetti infrastrutturali prioritari in materia di sicurezza dell'approvvigionamento e stabilire la loro ammissibilità ai finanziamenti europei;*

Or. fr

**Emendamento 343**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*6 ter. invita la Commissione a presentare proposte per una revisione del regolamento (UE) n. 994/2010 sulla sicurezza dell'approvvigionamento di gas, che obblighi gli Stati membri a definire una strategia intesa a promuovere la riduzione dei consumi di gas attraverso l'efficienza energetica, lo stoccaggio dell'energia e il passaggio a combustibili da fonti energetiche rinnovabili;*

Or. en

**Emendamento 344**

**Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, João Ferreira, Paloma López Bermejo**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*7. invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria*

*soppresso*

*introducendo un meccanismo negoziale comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione sulla concorrenza dell'UE e alla normativa dell'OMC;*

Or. en

**Emendamento 345**  
**Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. invita la Commissione *a sostenere* gli Stati membri che *desiderano* negoziare contratti *dell'*energia su base volontaria *introducendo un meccanismo negoziale comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme* all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione sulla concorrenza *dell'UE e alla normativa* dell'OMC;

*Emendamento*

7. invita la Commissione *ad analizzare la possibile struttura e l'adeguatezza di un meccanismo di acquisto collettivo e il suo impatto sul funzionamento del mercato interno del gas e sulle imprese interessate, nonché il suo contributo nel garantire la sicurezza dell'approvvigionamento di gas; osserva che, in presenza di diversi modelli riguardanti i meccanismi di acquisto collettivo, occorre prodigare ulteriori sforzi per stabilire quale sia il modello migliore basato sul mercato, applicabile alle regioni dell'UE e ai fornitori in questione, e le condizioni eccezionali in cui un meccanismo di acquisto collettivo può essere avviato; raccomanda nel frattempo che* la Commissione *sostenga* gli Stati membri che *intendono* negoziare contratti *di fornitura di* energia su base volontaria *conformemente* all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione *dell'Unione* sulla concorrenza e *alle norme* dell'OMC;

Or. en

**Emendamento 346**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. invita la Commissione a *sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria introducendo un meccanismo negoziale comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione sulla concorrenza dell'UE e alla normativa dell'OMC;*

*Emendamento*

7. invita la Commissione a *non interferire nei negoziati sui contratti per la fornitura di energia e pertanto a far sì che gli Stati, in virtù del principio di sussidiarietà e del meccanismo di cooperazione rafforzata, possano gestire in piena sovranità i loro approvvigionamenti e la loro sicurezza energetica;*

Or. fr

**Emendamento 347**  
**Gunnar Hökmark**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. *invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria introducendo un meccanismo negoziale comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione sulla concorrenza dell'UE e alla normativa dell'OMC;*

*Emendamento*

7. *sottolinea che i contratti di fornitura dell'energia devono essere basati sui prezzi di mercato e sulla concorrenza e sottolinea che tutti i negoziati sui contratti a lungo termine condotti dagli Stati membri, così come da terze parti, devono essere conformi all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione dell'Unione sulla concorrenza e alle norme dell'OMC;*

Or. en



## Emendamento 348

András Gyürk, Jerzy Buzek, Krišjānis Kariņš

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 7

##### *Proposta di risoluzione*

7. invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria introducendo un meccanismo *negoziale* comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione sulla concorrenza *dell'UE* e *alla normativa* dell'OMC;

##### *Emendamento*

7. invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria introducendo un meccanismo *di acquisto* comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione *dell'Unione* sulla concorrenza e *alle norme* dell'OMC;

Or. en

## Emendamento 349

Jerzy Buzek, Marek Józef Gróbarczyk, Vladimir Urutchev, Barbara Kappel, Janusz Lewandowski, Adina-Ioana Vălean, Adam Gierek, Herbert Reul, Christian Ehler, Henna Virkkunen, Pilar del Castillo Vera

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 7

##### *Proposta di risoluzione*

7. invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria introducendo un meccanismo *negoziale* comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione sulla concorrenza *dell'UE* e *alla normativa* dell'OMC;

##### *Emendamento*

7. invita la Commissione *e il Segretariato della Comunità dell'energia* a sostenere *rispettivamente* gli Stati membri *dell'UE e le parti contraenti della Comunità dell'energia* che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria introducendo un meccanismo *negoziale* comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione *dell'Unione* sulla concorrenza e *alle norme* dell'OMC;

Or. en

## **Emendamento 350**

**Eva Kaili**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 7**

##### *Proposta di risoluzione*

7. invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare **contratti dell'energia** su base volontaria introducendo un meccanismo negoziale comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione sulla concorrenza **dell'UE** e **alla normativa** dell'OMC;

##### *Emendamento*

7. invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare **accordi sull'energia** su base volontaria introducendo un meccanismo negoziale comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere **efficiente in termini di costi e** conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione **dell'Unione** sulla concorrenza e **alle norme** dell'OMC;

Or. en

## **Emendamento 351**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 7**

##### *Proposta di risoluzione*

7. invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria introducendo un meccanismo negoziale comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla **legislazione sulla** concorrenza dell'UE **e alla normativa dell'OMC**;

##### *Emendamento*

7. invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria introducendo un meccanismo negoziale comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno **e** alla concorrenza dell'UE;

Or. en

**Emendamento 352**  
**Massimiliano Salini, Lorenzo Cesa**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. invita la Commissione a *sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare* contratti dell'energia su base volontaria *introducendo un meccanismo negoziale comune*, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione sulla concorrenza *dell'UE* e *alla normativa* dell'OMC;

*Emendamento*

7. invita la Commissione a *esaminare la possibilità di un meccanismo negoziale comune per i* contratti dell'energia su base volontaria e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione *dell'Unione* sulla concorrenza e *alle norme* dell'OMC;

Or. en

**Emendamento 353**  
**Pavel Telička, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria *introducendo* un meccanismo negoziale comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione sulla concorrenza *dell'UE* e *alla normativa* dell'OMC;

*Emendamento*

7. invita la Commissione a sostenere gli Stati membri che desiderano negoziare contratti dell'energia su base volontaria *proponendo* un meccanismo negoziale comune, e sottolinea che il funzionamento di tale meccanismo deve essere conforme all'acquis dell'UE relativo al mercato interno, alla legislazione *dell'Unione* sulla concorrenza e *alle norme* dell'OMC e *prevedere la protezione delle informazioni commercialmente sensibili*;

Or. en

## Emendamento 354

Marek Józef Gróbarczyk, Dawid Bohdan Jackiewicz

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 8

##### *Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *coinvolgendo* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;

##### *Emendamento*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *che coinvolgono* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione, *le clausole "prendi o paga" o le clausole che vietano a una terza parte di subordinare l'approvvigionamento energetico alla garanzia di un accesso preferenziale alle infrastrutture di trasporto dell'energia nell'Unione;*

Or. en

## Emendamento 355

Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, Paloma López Bermejo, Cornelia Ernst, João Ferreira

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 8

##### *Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che *si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli* accordi intergovernativi *rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia coinvolgendo uno o più* Stati membri *e paesi terzi, anche prevedendo la*

##### *Emendamento*

8. sottolinea che, *su richiesta degli Stati membri, la Commissione può partecipare in qualità di osservatore ai negoziati sugli* accordi intergovernativi; *evidenzia, tuttavia, che è importante non compromettere la capacità degli* Stati

*partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constatata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;*

*membri di negoziare il contenuto degli accordi;*

Or. en

**Emendamento 356**  
**Gianluca Buonanno**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

8. sottolinea *che si potrebbe* ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi **rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati** relativi all'energia *coinvolgendo* uno o più Stati membri e paesi terzi, *anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constatata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;*

*Emendamento*

8. sottolinea **l'esigenza di** ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi relativi all'energia **che coinvolgono** uno o più Stati membri e paesi terzi; **ricorda che, ai sensi dell'articolo 13, paragrafo 6, lettera a) del regolamento (UE) n. 994/2010, al momento di concludere nuovi accordi intergovernativi con paesi terzi che hanno ripercussioni sullo sviluppo delle infrastrutture del gas e sulle forniture di gas, gli Stati membri sono tenuti a informare la Commissione, al fine di permettere a questa di valutare la situazione della sicurezza di approvvigionamento a livello dell'Unione;**

Or. it

## Emendamento 357

Bernd Lange

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 8

##### *Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che si **potrebbe** ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia **coinvolgendo** uno o più Stati membri e paesi terzi, **anche** prevedendo la partecipazione della Commissione a **tali** negoziati **qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constatata, inoltre, che** la Commissione **dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;**

##### *Emendamento*

8. sottolinea che si **potrà** ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia **che coinvolgono** uno o più Stati membri e paesi terzi, prevedendo **in particolare** la partecipazione **obbligatoria** della Commissione a **tutti i** negoziati, **allo scopo di rafforzare alla posizione dei singoli Stati membri rispetto ai partner negoziali, promuovere la trasparenza nel settore energetico e garantire la compatibilità con l'acquis dell'Unione; invita** la Commissione **a riferire periodicamente al Parlamento europeo sugli accordi intergovernativi dell'Unione con i paesi terzi;**

Or. de

## Emendamento 358

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 8

##### *Proposta di risoluzione*

8. sottolinea **che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli** accordi intergovernativi **rafforzando** il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia **coinvolgendo** uno o più Stati membri e paesi terzi, **anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constatata, inoltre, che** la Commissione **dovrebbe realizzare**

##### *Emendamento*

8. sottolinea **la possibilità di migliorare gli** accordi intergovernativi **eliminando** il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia **che coinvolgono** uno o più Stati membri e paesi terzi; **ritiene, inoltre che** la Commissione **non debba procedere ad alcuna valutazione** ex ante o ex post, **né compilare** un elenco delle clausole degli accordi;

*valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;*

Or. fr

**Emendamento 359**  
**Algirdas Saudargas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *coinvolgendo* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati *qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore*; constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni *e* alla destinazione;

*Emendamento*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *che coinvolgono* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati; constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni *e* alla destinazione;

Or. en

## Emendamento 360

Jerzy Buzek, Antonio Tajani, Marek Józef Gróbarczyk, Vladimir Urutchev, Barbara Kappel, Krišjānis Kariņš, Janusz Lewandowski, Adina-Ioana Vălean, Adam Gierek, Christian Ehler

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 8

##### *Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *coinvolgendo* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;

##### *Emendamento*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *che coinvolgono* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione, *le clausole "prendi o paga" e l'indicizzazione del prezzo del gas al prezzo del petrolio*;

Or. en

## Emendamento 361

Ian Duncan, Ashley Fox

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 8

##### *Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *coinvolgendo* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di

##### *Emendamento*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *che coinvolgono* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di



abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; ***constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;***

abuso di posizione dominante da parte di un fornitore;

Or. en

**Emendamento 362**  
**Eva Kaili**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia ***coinvolgendo*** uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; ***constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;***

*Emendamento*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia ***che coinvolgono*** uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore;

Or. en

## Emendamento 363

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 8

##### *Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *coinvolgendo* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;

##### *Emendamento*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *che coinvolgono* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore *o di mancato rispetto degli obiettivi dell'Unione in materia di clima ed energia*; constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni *e* alla destinazione;

Or. en

## Emendamento 364

Flavio Zanonato, Patrizia Toia, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Paul Tang, Simona Bonafè, Miapetra Kumpula-Natri

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 8

##### *Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *coinvolgendo* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di

##### *Emendamento*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *che coinvolgono* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di

un fornitore; *constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;*

un fornitore;

Or. en

### **Emendamento 365**

**Pavel Telička, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 8**

###### *Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *coinvolgendo* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; *constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;*

###### *Emendamento*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *che coinvolgono* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati qualora vi fosse un rischio di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; *constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni d'impatto ex ante, nel pieno rispetto delle informazioni commercialmente sensibili, e proporre un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;*

Or. en

## **Emendamento 366**

**Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Gerben-Jan Gerbrandy, Cora van Nieuwenhuizen, Philippe De Backer, Fredrick Federley**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 8**

##### *Proposta di risoluzione*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *coinvolgendo* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione a tali negoziati *qualora vi fosse un rischio* di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;

##### *Emendamento*

8. sottolinea che si potrebbe ottenere una maggiore trasparenza degli accordi intergovernativi rafforzando il ruolo della Commissione nei negoziati relativi all'energia *che coinvolgono* uno o più Stati membri e paesi terzi, anche prevedendo la partecipazione della Commissione *con funzione consultiva* a tali negoziati *allo scopo di mitigare i rischi* di abuso di posizione dominante da parte di un fornitore; constata, inoltre, che la Commissione dovrebbe realizzare valutazioni ex ante ed ex post ed elaborare un elenco sia positivo che negativo delle clausole degli accordi, come quelle relative al divieto sulle importazioni e alla destinazione;

Or. en

## **Emendamento 367**

**Gianluca Buonanno**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 8 bis (nuovo)**

##### *Proposta di risoluzione*

##### *Emendamento*

*8 bis. ribadisce che qualunque forma vincolante di meccanismo di acquisto collettivo a livello di UE, così come di ruolo della Commissione nei negoziati o negli accordi intergovernativi, è in contrasto con l'articolo 194 del TFUE;*

Or. it

**Emendamento 368**  
**Krišjānis Kariņš, Gunnar Hökmark, Jerzy Buzek**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

**8 bis. invita la Commissione a includere, nella revisione del regolamento sulla sicurezza dell'approvvigionamento di gas, norme rigorose in materia di valutazione ex-ante dei contratti commerciali di fornitura di gas;**

Or. en

**Emendamento 369**  
**Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, Paloma López Bermejo, João Ferreira**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 9**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

**9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere discussi con la Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;**

**soppresso**

Or. en

**Emendamento 370**  
**Ian Duncan, Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 9**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

**9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi**

**soppresso**

*terzi devono essere discussi con la Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;*

Or. en

#### **Emendamento 371**

**Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Martina Werner, Patrizia Toia, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Sorin Moisă, Paul Tang, Miroslav Poche, Simona Bonafè**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 9**

##### *Proposta di risoluzione*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere *discussi con* la Commissione *prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;*

##### *Emendamento*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere *conformi alle condizioni stabilite nella decisione n. 994/2012/UE, che istituisce un meccanismo per lo scambio di informazioni riguardo ad accordi intergovernativi tra Stati membri e paesi terzi nel settore dell'energia; invita* la Commissione *a rivedere la decisione n. 994/2012/UE allo scopo di rafforzare il meccanismo d'informazione;*

Or. en

#### **Emendamento 372**

**Eva Kaili**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 9**

##### *Proposta di risoluzione*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi *devono* essere discussi con la

##### *Emendamento*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi *dovrebbero* essere discussi con la

Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

Or. en

**Emendamento 373**  
**Gianluca Buonanno**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 9**

*Proposta di risoluzione*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono *essere discussi con la Commissione prima della loro firma, così da* garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

*Emendamento*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

Or. it

**Emendamento 374**  
**Algirdas Saudargas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 9**

*Proposta di risoluzione*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere discussi con la Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

*Emendamento*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere discussi con la Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia, *e da assicurare che non minaccino la sicurezza dell'approvvigionamento energetico*;

Or. en

## **Emendamento 375**

**Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 9**

##### *Proposta di risoluzione*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere discussi con la Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

##### *Emendamento*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere discussi con la Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia; ***evidenzia che tali discussioni e consultazioni devono costituire uno strumento per rafforzare il potere negoziale degli Stati membri e delle imprese dell'UE, nel pieno rispetto delle informazioni commercialmente sensibili, e non pregiudicano in alcun modo la sostanza e il contenuto di tali accordi, ma servono a garantire che gli accordi siano conformi a tutte le pertinenti normative dell'Unione e siano confacenti agli interessi delle imprese e degli Stati membri interessati;***

Or. en

## **Emendamento 376**

**Martina Werner, Jeppe Kofod**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 9**

##### *Proposta di risoluzione*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere discussi con la Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

##### *Emendamento*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere discussi con la Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia, ***assicurando***



*al contempo la protezione delle informazioni aziendali sensibili e dei segreti commerciali delle aziende private che operano nel mercato interno dell'energia;*

Or. en

**Emendamento 377**  
**Bernd Lange**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 9**

*Proposta di risoluzione*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere discussi con la Commissione prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

*Emendamento*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi devono essere discussi con la Commissione *(sulla base della sua partecipazione obbligatoria ai negoziati)*, prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

Or. de

**Emendamento 378**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 9**

*Proposta di risoluzione*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi *devono essere discussi con la* Commissione *prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con* il terzo pacchetto dell'energia;

*Emendamento*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi *non rientrano fra le competenze della* Commissione, *ma nell'ambito della piena sovranità degli Stati; denuncia in particolare* il terzo pacchetto dell'energia, *che priva gli Stati delle loro prerogative strategiche;*

**Emendamento 379**

**Massimiliano Salini, Lorenzo Cesa**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 9**

*Proposta di risoluzione*

9. sottolinea che tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi ***devono essere discussi con la Commissione*** prima della loro firma, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

*Emendamento*

9. sottolinea che ***la Commissione deve essere informata di*** tutti i futuri accordi intergovernativi sull'energia con i paesi terzi prima della loro firma, ***a norma dell'articolo 13, paragrafo 6, lettera a) del regolamento (UE) n. 994/2010***, così da garantire la loro conformità alla legislazione dell'Unione, segnatamente con il terzo pacchetto dell'energia;

Or. en

**Emendamento 380**

**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 10**

*Proposta di risoluzione*

***10. invita la Commissione a migliorare la trasparenza dei contratti commerciali per gas, al fine di eliminare efficacemente le clausole abusive e garantire migliori verifiche ex ante della conformità al diritto dell'UE e alle disposizioni in materia di sicurezza energetica;***

*Emendamento*

***soppresso***

Or. fr

## Emendamento 381

Cora van Nieuwenhuizen, Kaja Kallas, Jan Huitema

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 10

*Proposta di risoluzione*

*10. invita la Commissione a migliorare la trasparenza dei contratti commerciali per gas, al fine di eliminare efficacemente le clausole abusive e garantire migliori verifiche ex ante della conformità al diritto dell'UE e alle disposizioni in materia di sicurezza energetica;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

## Emendamento 382

Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 10

*Proposta di risoluzione*

10. invita la Commissione a *migliorare* la trasparenza *dei contratti commerciali per gas, al fine di eliminare efficacemente le clausole abusive e garantire migliori verifiche ex ante della conformità al diritto dell'UE e alle disposizioni in materia di sicurezza energetica;*

*Emendamento*

10. invita la Commissione a *garantire il pieno rispetto del diritto dell'UE in tutti gli accordi relativi all'acquisto di gas da fornitori esterni, in particolare rafforzando* la trasparenza; *sottolinea che tale maggiore trasparenza aumenterà il potere negoziale degli Stati membri e delle loro imprese commerciali e contribuirà a garantire un approccio ancora più basato sul mercato per gli accordi energetici internazionali;*

Or. en

## Emendamento 383

Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, João Ferreira, Cornelia Ernst

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 10

##### *Proposta di risoluzione*

10. invita **la** Commissione **a migliorare la trasparenza dei** contratti commerciali per gas, al fine di eliminare efficacemente le clausole abusive **e garantire migliori verifiche ex ante della conformità al diritto dell'UE e alle disposizioni in materia di sicurezza energetica;**

##### *Emendamento*

10. invita **gli Stati membri a trasmettere alla** Commissione, **su base volontaria, i** contratti commerciali per **il gas a cui si fa esplicito riferimento negli accordi intergovernativi**, al fine di eliminare efficacemente le clausole abusive; **sottolinea la necessità, per quanto attiene a tali contratti, di garantire la riservatezza delle informazioni commercialmente sensibili;**

Or. en

## Emendamento 384

Gianluca Buonanno

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 10

##### *Proposta di risoluzione*

10. invita **la Commissione** a migliorare la trasparenza dei contratti commerciali per gas, al fine di eliminare efficacemente le clausole abusive e garantire migliori verifiche ex ante della conformità al diritto dell'UE e alle disposizioni in materia di sicurezza energetica;

##### *Emendamento*

10. invita **gli Stati membri** a migliorare la trasparenza dei contratti commerciali per gas, al fine di eliminare efficacemente le clausole abusive e garantire migliori verifiche ex ante della conformità al diritto dell'UE e alle disposizioni in materia di sicurezza energetica;

Or. it

## Emendamento 385

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 10

##### *Proposta di risoluzione*

10. invita la Commissione a migliorare la trasparenza dei contratti commerciali per gas, **al fine di** eliminare efficacemente le clausole abusive **e garantire** migliori verifiche ex ante della conformità al diritto dell'UE e alle disposizioni in materia di sicurezza energetica;

##### *Emendamento*

10. invita la Commissione a **rivedere la legislazione vigente in materia, allo scopo di** migliorare la trasparenza dei contratti commerciali per **il gas e il petrolio ed** eliminare efficacemente le clausole abusive, **garantendo** migliori verifiche ex ante della conformità al diritto dell'UE e alle disposizioni in materia di sicurezza energetica;

Or. en

## Emendamento 386

Morten Helveg Petersen, Pavel Telička, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Philippe De Backer

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 10

##### *Proposta di risoluzione*

10. invita la Commissione a migliorare la trasparenza dei contratti commerciali per gas, al fine di eliminare efficacemente le clausole abusive e garantire migliori verifiche ex ante della conformità al diritto dell'UE e alle disposizioni in materia di sicurezza energetica;

##### *Emendamento*

10. invita la Commissione a migliorare la trasparenza dei contratti commerciali per **il** gas, al fine di eliminare efficacemente le clausole abusive e garantire migliori verifiche ex ante della conformità al diritto dell'UE e alle disposizioni in materia di sicurezza energetica; **sottolinea che tale maggiore trasparenza aumenterà il potere negoziale degli Stati membri e delle loro imprese commerciali e contribuirà a garantire un approccio ancora più basato sul mercato per gli accordi energetici internazionali, pur nel pieno rispetto delle informazioni commercialmente sensibili;**

Or. en

### **Emendamento 387**

**Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, João Ferreira**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 11**

*Proposta di risoluzione*

*11. invita la Commissione a elaborare progetti di modelli di contratto e orientamenti, incluso un elenco indicativo delle clausole abusive, affinché servano da riferimento per le autorità competenti e le imprese nelle loro attività contrattuali;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

### **Emendamento 388**

**Jerzy Buzek, Antonio Tajani, Marek Józef Gróbarczyk, Vladimir Urutchev, Barbara Kappel, Krišjānis Kariņš, Janusz Lewandowski, Adina-Ioana Vălean, Adam Gierek, Christian Ehler, Henna Virkkunen, Pilar del Castillo Vera**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 11**

*Proposta di risoluzione*

11. invita la Commissione a elaborare progetti di modelli di contratto e orientamenti, incluso un elenco indicativo delle clausole abusive, affinché servano da riferimento per le autorità competenti e le imprese nelle loro attività contrattuali;

*Emendamento*

11. invita la Commissione a elaborare progetti di modelli di contratto e orientamenti, incluso un elenco indicativo delle clausole abusive, affinché servano da riferimento per le autorità competenti e le imprese nelle loro attività contrattuali;  
*invita inoltre la Commissione a pubblicare valutazioni trimestrali dei prezzi medi all'importazione;*

Or. en

**Emendamento 389**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 11**

*Proposta di risoluzione*

11. invita la Commissione **a** elaborare progetti di modelli di contratto e orientamenti, **incluso** un elenco indicativo delle clausole abusive, **affinché servano da riferimento per le autorità competenti e le imprese nelle loro attività contrattuali**;

*Emendamento*

11. invita la Commissione **ad astenersi dall'**elaborare progetti di modelli di contratto e orientamenti **e, in particolare**, un elenco indicativo delle clausole abusive;

Or. fr

**Emendamento 390**  
**Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Philippe De Backer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 11**

*Proposta di risoluzione*

11. invita la Commissione a elaborare progetti di modelli di contratto e orientamenti, incluso un elenco indicativo delle clausole **abusive**, affinché servano da riferimento per le autorità competenti e le imprese nelle loro attività contrattuali;

*Emendamento*

11. invita la Commissione a elaborare progetti di modelli di contratto e orientamenti, incluso un elenco indicativo delle clausole **attinenti agli interessi dell'Unione**, affinché servano da riferimento per le autorità competenti e le imprese nelle loro attività contrattuali; **invita gli Stati membri a intensificare la loro cooperazione sul meccanismo per lo scambio di informazioni riguardo agli accordi intergovernativi con i paesi terzi nel settore dell'energia, allo scopo di aumentare la trasparenza e valorizzare il potere negoziale nei confronti dei paesi terzi, garantendo in tal modo energia più conveniente per i consumatori europei**;

Or. en

## **Emendamento 391**

**Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, Paloma López Bermejo, João Ferreira**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 12**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e pubblicare regolarmente le caratteristiche chiave dei contratti, così da stabilire un parametro di riferimento trasparente cui possano far riferimento le autorità competenti e le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza delle informazioni sensibili;*

*soppresso*

Or. en

## **Emendamento 392**

**Martina Werner**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 12**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e pubblicare regolarmente le caratteristiche chiave dei contratti, così da stabilire un parametro di riferimento trasparente cui possano far riferimento le autorità competenti e le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza delle informazioni sensibili;*

*soppresso*

Or. en



**Emendamento 393**  
**Pavel Telička, Fredrick Federley, Philippe De Backer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 12**

*Proposta di risoluzione*

*12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e pubblicare regolarmente le caratteristiche chiave dei contratti, così da stabilire un parametro di riferimento trasparente cui possano far riferimento le autorità competenti e le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza delle informazioni sensibili;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 394**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 12**

*Proposta di risoluzione*

*12. sottolinea che, al fine di **garantire condizioni di parità** e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e pubblicare regolarmente le caratteristiche chiave dei contratti, così da stabilire un parametro di riferimento trasparente cui possano far riferimento le autorità competenti e le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo **al contempo** la riservatezza delle informazioni sensibili;*

*Emendamento*

*12. sottolinea che, al fine di rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, è **necessario restituire agli Stati, che sono gli unici garanti a lungo termine, le loro prerogative sovrane e le loro libertà**, proteggendo la riservatezza delle informazioni sensibili;*

Or. fr

## Emendamento 395

András Gyürk, Herbert Reul, Krišjānis Kariņš, Algirdas Saudargas

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 12

##### *Proposta di risoluzione*

12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e pubblicare regolarmente le caratteristiche chiave dei contratti, così da **stabilire un parametro di riferimento trasparente cui possano far riferimento** le autorità competenti e le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza delle informazioni sensibili;

##### *Emendamento*

12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e pubblicare regolarmente le caratteristiche chiave dei contratti, così da **garantire una trasparenza che possa essere utilizzata dalle** autorità competenti e **dalle** imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza delle informazioni sensibili **e garantendo il rispetto del diritto dell'Unione in materia di concorrenza;**

Or. en

## Emendamento 396

Gianluca Buonanno

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 12

##### *Proposta di risoluzione*

12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e **pubblicare regolarmente** le caratteristiche chiave dei contratti, così da stabilire un parametro di riferimento trasparente cui possano far riferimento le autorità competenti **e** le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza delle informazioni sensibili;

##### *Emendamento*

12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e, **a cadenza regolare, rendere note alle autorità competenti** le caratteristiche chiave dei contratti, così da stabilire un parametro di riferimento trasparente cui possano far riferimento **sia** le autorità competenti **stesse** **sia** le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza delle informazioni sensibili;

**Emendamento 397****Massimiliano Salini, Lorenzo Cesa****Proposta di risoluzione****Paragrafo 12***Proposta di risoluzione*

12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e **pubblicare regolarmente** le caratteristiche chiave dei contratti, così da stabilire un parametro di riferimento **trasparente** cui possano far riferimento **le autorità competenti e** le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza delle informazioni sensibili;

*Emendamento*

12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e **rendere più trasparenti** le caratteristiche chiave dei contratti, così da stabilire un parametro di riferimento **indicativo** cui possano far riferimento le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza delle informazioni sensibili;

Or. en

**Emendamento 398****Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Philippe De Backer****Proposta di risoluzione****Paragrafo 12***Proposta di risoluzione*

12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e pubblicare regolarmente le caratteristiche chiave dei contratti, così da stabilire un parametro di riferimento trasparente cui possano far riferimento le autorità competenti e le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza

*Emendamento*

12. sottolinea che, al fine di garantire condizioni di parità e rafforzare la posizione negoziale delle imprese dell'UE nei confronti dei fornitori esterni, occorrerebbe aggregare e pubblicare regolarmente le caratteristiche chiave dei contratti, così da stabilire un parametro di riferimento trasparente cui possano far riferimento le autorità competenti e le imprese nei loro negoziati futuri, proteggendo al contempo la riservatezza

delle informazioni sensibili;

delle informazioni sensibili, *in modo tale da garantire un approccio maggiormente basato sul mercato e una reale concorrenza nei contratti del settore dell'energia ed evitare abusi di posizione dominante da parte dei paesi terzi;*

Or. en

**Emendamento 399**  
**Ian Duncan, Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

*13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 400**  
**Pavel Telička, Fredrick Federley**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

*13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 401**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

*13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. fr

**Emendamento 402**  
**Massimiliano Salini, Lorenzo Cesa**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

*13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 403**  
**Claude Turmes**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a *stabilire un* obiettivo *a livello dell'Unione per* ridurre

*Emendamento*

13. invita la Commissione a *perseguire* l'obiettivo *di* ridurre la dipendenza dalle

la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo; ***ricorda in tale contesto che le ambiziose politiche in materia di energie rinnovabili ed efficienza energetica per il 2020, il 2030 e il 2050 saranno i principali motori per raggiungere tale obiettivo;***

Or. en

**Emendamento 404**  
**Gianluca Buonanno**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a ***stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;***

*Emendamento*

13. invita la Commissione a ***pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti nella riduzione della dipendenza dell'UE dalle importazioni energetiche;***

Or. it

**Emendamento 405**  
**Olle Ludvigsson**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a ***stabilire un obiettivo a livello dell'Unione*** per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche ***e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;***

*Emendamento*

13. invita la Commissione a ***prendere provvedimenti*** per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche ***attraverso un maggiore utilizzo delle fonti rinnovabili e una migliore efficienza energetica; chiede alla Commissione di pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;***

Or. en

**Emendamento 406**  
**Eugen Freund**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

*Emendamento*

13. invita la Commissione a ***definire la sicurezza dell'approvvigionamento energetico quale obiettivo prioritario***, a stabilire ***poi*** un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

Or. en

**Emendamento 407**  
**András Gyürk, Herbert Reul, Algirdas Saudargas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a ***stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo***;

*Emendamento*

13. invita la Commissione a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti ***in relazione alla dipendenza dalle importazioni energetiche***;

Or. en

**Emendamento 408**  
**Vladimír Maňka**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

*Emendamento*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo, ***facendo in modo che tale obiettivo tenga conto del ruolo fondamentale dell'efficienza energetica quale "primo combustibile" al mondo, come afferma l'Agenzia internazionale dell'energia, e quale modo più economico e rapido per ridurre i costi delle bollette per le famiglie e le industrie dell'UE;***

Or. en

**Emendamento 409**  
**Jeppe Kofod**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

*Emendamento*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo; ***sottolinea l'importante ruolo svolto dall'efficienza energetica e dalle fonti energetiche rinnovabili nel conseguimento di tali obiettivi;***

Or. en



## Emendamento 410

Flavio Zanonato, Eugen Freund, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Paul Tang, Miapetra Kumpula-Natri

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 13

##### *Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

##### *Emendamento*

13. invita la Commissione a ***considerare l'ipotesi di*** stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo; ***ritiene, tuttavia, che obiettivi realistici e vincolanti concernenti l'efficienza energetica e le energie rinnovabili costituiscano il principale mezzo di ridurre la dipendenza dalle importazioni; invita la Commissione a proporre una revisione del regolamento (UE) n. 994/2010 sulla sicurezza dell'approvvigionamento di gas, al fine di aumentare le riserve ed eventualmente istituire riserve strategiche comuni, in modo da facilitare il passaggio dal gas alle fonti energetiche rinnovabili, quali la biomassa, il geotermico e il solare termico;***

Or. en

## Emendamento 411

Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 13

##### *Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

##### *Emendamento*

13. invita la Commissione a ***considerare l'ipotesi di*** stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo; ***ritiene, tuttavia, che obiettivi realistici e vincolanti concernenti***

*l'efficienza energetica e le energie rinnovabili costituiscano il principale mezzo di ridurre la dipendenza dalle importazioni; invita la Commissione a proporre una revisione del regolamento (UE) n. 994/2010 sulla sicurezza dell'approvvigionamento di gas, al fine di aumentare le riserve ed eventualmente istituire riserve strategiche comuni, in modo da facilitare il passaggio dal gas alle fonti energetiche rinnovabili, quali il geotermico, il solare, l'eolico, le fonti marine rinnovabili e la biomassa, laddove quest'ultima sia conforme all'ILUC;*

Or. en

**Emendamento 412**  
**Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

*Emendamento*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo **indicativo** a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

Or. en

**Emendamento 413**  
**Pilar del Castillo Vera**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 13**

*Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza **dalle** importazioni energetiche

*Emendamento*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza, **a monitorare il grado di**

e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

*diversificazione delle* importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

Or. es

#### **Emendamento 414**

**Philippe De Backer, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 13**

###### *Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

###### *Emendamento*

13. invita la Commissione a stabilire un obiettivo a livello dell'Unione *e a mettere a punto azioni concrete* per ridurre la dipendenza dalle importazioni energetiche e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

Or. en

#### **Emendamento 415**

**Kathleen Van Brempt, Martina Werner**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 13**

###### *Proposta di risoluzione*

13. invita la Commissione a *stabilire* un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza *dalle importazioni energetiche* e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

###### *Emendamento*

13. invita la Commissione a *prendere in considerazione* un obiettivo a livello dell'Unione per ridurre la dipendenza *dai combustibili fossili* e a pubblicare regolarmente relazioni sui progressi compiuti al riguardo;

Or. en

**Emendamento 416**

**Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Patrizia Toia, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Miroslav Poche, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Simona Bonafè, Miapetra Kumpula-Natri**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 13 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*13 bis. sottolinea che è essenziale aumentare la partecipazione dell'industria e della tecnologia europee nell'ambito dell'intera catena di produzione di energia, il che comprende non solo le materie prime, ma anche la produzione, la raffinazione, lo stoccaggio, il trasporto e la distribuzione, poiché si tratta di elementi essenziali per ridurre la dipendenza dell'UE dalle importazioni di energia;*

Or. en

**Emendamento 417**

**Bernd Lange**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 13 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*13 ter. sottolinea che, soprattutto alla luce del crescente disaccoppiamento dei siti di produzione e dello sviluppo della produzione industriale in generale, è essenziale rafforzare la partecipazione dell'industria e della tecnologia europee nell'ambito dell'intera catena di produzione dell'energia;*

Or. de

**Emendamento 418**  
**Pervenche Berès**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 14**

*Proposta di risoluzione*

*14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento,*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. fr

**Emendamento 419**  
**Claude Turmes**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 14**

*Proposta di risoluzione*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la *sua* resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento,

*Emendamento*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, *a condizione che siano rispettati gli obiettivi dell'Unione in materia di clima ed energia*, in quanto tale diversità *consente di approfittare delle circostanze naturali*, rafforza la resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento, *consente di compiere scelte energetiche ottimali sotto il profilo dei costi e favorisce lo sviluppo di tecnologie diverse che possono competere sul mercato, riducendo in tal modo i costi dell'energia;*

Or. en

## Emendamento 420

Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 14

##### *Proposta di risoluzione*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni **economici**, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento,

##### *Emendamento*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni **totali**, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento, **consente di compiere scelte energetiche ottimali sotto il profilo dei costi e favorisce lo sviluppo di tecnologie diverse che possono competere sul mercato, riducendo in tal modo i costi dell'energia e contribuendo al contempo al raggiungimento degli obiettivi comuni riguardanti il settore energetico e le strategie e le politiche sul clima;**

Or. en

## Emendamento 421

Martina Werner, Jeppe Kofod

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 14

##### *Proposta di risoluzione*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento,

##### *Emendamento*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento; **sottolinea, tuttavia, la necessità di**

*perseguire l'obiettivo a lungo termine dell'Unione di portare a compimento con successo la transizione da un sistema energetico fondato sui combustibili fossili a un sistema energetico sostenibile;*

Or. en

#### **Emendamento 422**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 14**

###### *Proposta di risoluzione*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento,

###### *Emendamento*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, ***condizioni ambientali, posizione geografica,*** esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento, ***consente di compiere scelte energetiche ottimali sotto il profilo dei costi e favorisce lo sviluppo di tecnologie diverse che possono competere sul mercato, riducendo in tal modo i costi dell'energia;***

Or. en

#### **Emendamento 423**

**Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Martina Werner, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche, Miapetra Kumpula-Natri**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 14**

###### *Proposta di risoluzione*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base

###### *Emendamento*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base

delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento,

delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle perturbazioni dell'approvvigionamento, ***consente di compiere scelte energetiche ottimali sotto il profilo dei costi e favorisce lo sviluppo di tecnologie diverse che possono competere sul mercato, riducendo in tal modo i costi dell'energia; sottolinea tuttavia che un quadro di governance trasversale, stabile e trasparente per l'Unione dell'energia, che sia fondato sulla piena attuazione della legislazione e che definisca obiettivi vincolanti e finalità rigorose può rafforzare la resilienza dell'Unione alle interruzioni dell'approvvigionamento e consentire scelte economiche ottimali sotto il profilo dei costi, riducendo in tal modo i costi dell'energia; sottolinea che gli obiettivi vincolanti a livello nazionale e dell'UE in materia di efficienza energetica ed energie rinnovabili generano crescita e occupazione, oltre ad assicurare la leadership tecnologica dell'Unione in tali ambiti;***

Or. en

#### **Emendamento 424**

**Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Juan Carlos Girauta Vidal, Philippe De Backer**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 14**

###### *Proposta di risoluzione*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle

###### *Emendamento*

14. ritiene che la diversità nei mix energetici degli Stati membri, sulla base delle rispettive potenzialità, esperienze, conoscenze e dei costi e fabbisogni economici, costituisce un punto di forza per l'UE nel suo insieme, in quanto tale diversità rafforza la sua resilienza alle



perturbazioni dell'approvvigionamento,

*perturbazioni dell'approvvigionamento, consente di compiere scelte energetiche ottimali sotto il profilo dei costi e favorisce lo sviluppo di tecnologie diverse che possono compere sul mercato, riducendo in tal modo i costi dell'energia; insiste tuttavia, sul fatto che la diversità nazionale non deve rappresentare un ostacolo al mercato unico e che gli Stati membri devono rispettare pienamente le norme sugli aiuti di Stato, effettuare investimenti adeguati nelle loro infrastrutture nazionali di trasmissione e garantire elevati livelli di interconnessione e di resilienza nei loro sistemi energetici nazionali, al fine di conseguire gli obiettivi di sicurezza energetica e di mercato dell'Unione;*

Or. en

**Emendamento 425**  
**Miroslav Poche**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 14 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*14 bis. ricorda che la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'Unione dipende anche dalla continuità nella fornitura di energia elettrica; prende atto che per mantenere il massimo grado di qualità e affidabilità del sistema elettrico dell'Unione, integrando al contempo ulteriori capacità da fonti intermittenti di energia rinnovabile, occorre la produzione di energia elettrica del carico di base; invita la Commissione ad adottare misure adeguate per incentivare gli investimenti in quelle tecnologie a basse emissioni di carbonio che possono consentire la produzione di energia elettrica del carico di base; sottolinea la necessità di elaborare soluzioni di stoccaggio dell'energia per la*

*futura stabilità della fornitura di energia elettrica;*

Or. en

**Emendamento 426**  
**Nadine Morano**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 14 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*14 bis. ricorda che la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'Unione dipende anche dalla continuità nella fornitura di energia elettrica, in particolare per le imprese ad alta intensità di energia elettrica; prende atto che per mantenere il massimo grado di qualità e affidabilità della rete elettrica dell'Unione, integrando al contempo le fonti intermittenti di energia rinnovabile, è necessaria la produzione di energia elettrica di base; rileva che l'energia idroelettrica, la bioenergia e l'energia nucleare figurano fra le tecnologie esistenti a basse emissioni di CO<sub>2</sub> e chiede alla Commissione di adottare misure adeguate per rilanciare gli investimenti in queste tecnologie di produzione dell'energia;*

Or. fr

**Emendamento 427**  
**Jeppe Kofod**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e*

*soppresso*

*combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia indigene, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;*

Or. en

#### **Emendamento 428**

**Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, Paloma López Bermejo**

#### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 15**

##### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *indigene*, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e *non convenzionali* e, *pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;*

##### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili *e debba mettere fine alla sua dipendenza dall'energia nucleare* massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *endogene*, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e *soprattutto promuovendo il risparmio energetico e il consumo sostenibile; rileva che la dipendenza energetica deve essere ridotta nel rispetto di rigorose norme di protezione ambientale, anche per quanto riguarda le trivellazioni in mare e gli sforzi di produzione da fonti energetiche alternative;*

Or. en

**Emendamento 429**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *indigene*, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili *convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni*;

*Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili, *in primo luogo, riducendo il fabbisogno energetico attraverso misure di efficienza energetica e* massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *endogene*, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili;

Or. en

**Emendamento 430**  
**Eugen Freund**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo *delle* fonti di energia *indigene, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni*;

*Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo *di* fonti di energia *endogene sostenibili, creando un sistema energetico lungimirante, privilegiando l'efficienza energetica e le energie rinnovabili, e tenendo in considerazione a tale riguardo il rapporto costi/benefici e i costi del ciclo di vita delle diverse tecnologie*;

Or. en

**Emendamento 431**  
**Olle Ludvigsson**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo *delle* fonti di energia *indigene, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e* le fonti rinnovabili *convenzionali e non convenzionali* e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;

*Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo *di* fonti di energia *endogene sicure, sostenibili e a basse emissioni di carbonio, in particolare* le fonti rinnovabili e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici *a lungo termine* dovrebbe subire discriminazioni;

Or. en

**Emendamento 432**  
**András Gyürk, Algirdas Saudargas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *indigene*, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;

*Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *endogene*, compresi i combustibili fossili a basse emissioni *di carbonio* e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;

Or. en

## Emendamento 433

Pavel Telička

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 15

##### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia **indigene**, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;

##### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia **endogene**, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici, **comprese le fonti energetiche primarie endogene non rinnovabili**, dovrebbe subire discriminazioni;

Or. en

## Emendamento 434

Theresa Griffin, Clare Moody, Jude Kirton-Darling

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 15

##### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia **indigene, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;**

##### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia rinnovabili **e il potenziale di efficienza energetica nel settore dell'edilizia e dei trasporti; sottolinea che l'efficienza energetica e la risposta incentrata sulla domanda devono essere in grado di competere ad armi pari con la capacità di generazione, tenendo conto dei vantaggi ottenibili dall'efficienza energetica;**

Or. en

## Emendamento 435

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 15

##### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza **da determinati fornitori e combustibili** massimizzando l'utilizzo **delle fonti di energia indigene, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;**

##### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza **dai combustibili fossili innanzitutto aumentando l'efficienza energetica in settori chiave, quali l'edilizia, e massimizzando l'utilizzo di fonti energetiche rinnovabili; chiede pertanto la piena attuazione delle vigenti normative europee in materia di fonti rinnovabili ed efficienza energetica, compresi gli obiettivi nazionali vincolanti per il periodo 2021-2030;**

Or. en

## Emendamento 436

Miguel Urbán Crespo

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 15

##### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia indigene, **compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;**

##### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa **e debba** ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia indigene **rinnovabili; ritiene a tale riguardo che i sistemi di generazione distribuita che utilizzano la mini-idraulica, la biomassa, i biogas, l'energia solare, l'energia eolica e l'energia geotermica consentano la diversificazione delle fonti e pertanto una maggiore sicurezza dell'approvvigionamento, un controllo maggiormente democratico del processo di produzione e consumo di energia e un**

*minore impatto ambientale e possano perfettamente essere gestiti e coordinati nell'ambito di una rete intelligente;*

Or. es

#### **Emendamento 437**

**Fredrick Federley, Nils Torvalds, Gerben-Jan Gerbrandy**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 15**

###### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *indigene, compresi i combustibili fossili a basse emissioni* e le fonti rinnovabili *convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;*

###### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili *aumentando l'efficienza energetica nell'industria, nei trasporti e nell'edilizia (sia nel settore pubblico e privato che nelle abitazioni private)* e massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *endogene, in particolare* le fonti rinnovabili, *in linea con gli obiettivi dell'Unione in materia di sicurezza energetica e clima;*

Or. en

#### **Emendamento 438**

**Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Dan Nica, Edouard Martin, Martina Werner, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 15**

###### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *indigene, compresi i combustibili fossili a basse emissioni* e le fonti rinnovabili *convenzionali e non*

###### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia rinnovabili e *il potenziale di efficienza* energetica *nel settore dell'edilizia e dei trasporti;*



*convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;*

Or. en

**Emendamento 439**  
**Massimiliano Salini, Lorenzo Cesa**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da **determinati** fornitori **e combustibili** massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia **indigene**, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali **e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;**

*Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza **energetica** da **singoli** fornitori **sviluppando infrastrutture chiave che consentano il commercio di energia tra gli Stati dell'Europa meridionale e settentrionale e** massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia **endogene**, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali;

Or. en

**Emendamento 440**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia **indigene, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che**

*Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia rinnovabili **e il potenziale di efficienza energetica nel settore dell'edilizia e dei trasporti; prende atto che il settore dei trasporti genera circa un**

*nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;*

*quarto delle emissioni di gas a effetto serra dell'Unione; sottolinea che l'UE ha urgentemente bisogno di un regime post-2020 per proseguire la decarbonizzazione del settore dei trasporti, ad esempio attraverso l'uso di biocarburanti avanzati e di energia elettrica da fonti rinnovabili;*

Or. en

**Emendamento 441**  
**Vladimír Maňka**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili **massimizzando** l'utilizzo delle fonti di energia **indigene**, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;

*Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili **innanzitutto aumentando l'efficienza energetica in settori chiave, quali l'edilizia, e** l'utilizzo delle fonti di energia **endogene**, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;

Or. en

**Emendamento 442**  
**Paul Rübiger**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle

*Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle

fonti di energia *indigene*, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali *e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;*

fonti di energia *endogene sostenibili*, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali, *tenendo a tale riguardo in considerazione il rapporto costi/benefici e i costi del ciclo di vita delle diverse tecnologie;*

Or. en

**Emendamento 443**  
**Miroslav Poche**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo *delle* fonti di energia *indigene, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le* fonti rinnovabili *convenzionali e non convenzionali e, pertanto,* sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;

*Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo *di* fonti di energia *endogene a basse emissioni, soprattutto* le fonti rinnovabili; sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia *sostenibile e a basse emissioni* che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;

Or. en

**Emendamento 444**  
**Martina Werner, Jeppe Kofod**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15**

*Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando *l'utilizzo delle* fonti di energia *indigene, compresi i*

*Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando *la produzione di* energia *da risorse* rinnovabili *disponibili*

*combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;*

*all'interno dell'Unione, senza dover ricorrere alle importazioni dai paesi terzi;*

Or. en

#### **Emendamento 445**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 15**

###### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *indigene, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali* e, pertanto, sottolinea che *nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla* sicurezza energetica *e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;*

###### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *rinnovabili* e, pertanto, sottolinea che *soltanto i combustibili o le tecnologie ecosostenibili possono contribuire agli obiettivi a lungo termine in materia di* sicurezza energetica e *clima;*

Or. en

#### **Emendamento 446**

**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 15**

###### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *indigene*, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le

###### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia *endogene*, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le

fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;

fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni; ***ritiene, tuttavia, che le conseguenze a livello ambientale e sanitario della fratturazione idraulica siano troppo gravi per far sì che il gas e il petrolio di scisto costituiscano una valida alternativa al gas e al petrolio convenzionali;***

Or. fr

#### **Emendamento 447**

**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay, Gianluca Buonanno**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 15**

###### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia ***indigene***, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni;

###### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia ***endogene***, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili convenzionali e non convenzionali e, pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni ***a priori***;

Or. fr

## Emendamento 448

Barbara Kappel

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 15

##### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo **delle fonti di energia indigene**, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili **convenzionali e non convenzionali** e, pertanto, sottolinea **che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni**;

##### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo **di fonti energetiche endogene sostenibili**, compresi i combustibili fossili a basse emissioni e le fonti rinnovabili e, pertanto, sottolinea **la necessità, all'atto dell'elaborazione della strategia, di tenere conto dell'efficienza in termini di costi e del costo del ciclo di vita delle diverse tecnologie**;

Or. de

## Emendamento 449

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 15

##### *Proposta di risoluzione*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia **indigene**, compresi i combustibili **fossili** a basse emissioni **e le fonti rinnovabili** convenzionali e non convenzionali e, **pertanto, sottolinea che nessun combustibile o nessuna tecnologia che contribuisca alla sicurezza energetica e agli obiettivi climatici dovrebbe subire discriminazioni**;

##### *Emendamento*

15. ritiene che l'Unione possa ridurre la sua dipendenza da determinati fornitori e combustibili **aumentando l'efficienza energetica nell'industria, nei trasporti e nell'edilizia (sia nel settore pubblico e privato che nelle abitazioni private)** e massimizzando l'utilizzo delle fonti di energia **endogene**, compresi i combustibili a basse emissioni convenzionali e non convenzionali e **in particolare le fonti rinnovabili, in linea con gli obiettivi dell'Unione in materia di sicurezza energetica e clima**;

Or. en

**Emendamento 450**  
**Neoklis Sylikiotis, Marisa Matias, Sofia Sakorafa**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 15 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*15 bis. sottolinea che l'UE deve cogliere le opportunità derivanti dalle fonti energetiche del Mediterraneo orientale, in particolare allo scopo di creare un hub mediterraneo per il gas attraverso un corridoio che vada dal Mediterraneo sudorientale all'Europa, così da rafforzare la sicurezza energetica dell'Unione; invita l'UE a promuovere iniziative per la cooperazione nel settore dell'energia tra i paesi del Mediterraneo orientale, contribuendo così alla pace e alla prosperità economica delle popolazioni;*

Or. en

**Emendamento 451**  
**Kathleen Van Brempt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*16. ritiene che le risorse indigene, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;*

*soppresso*

Or. en

## **Emendamento 452**

**Jeppe Kofod**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*16. ritiene che le risorse indigene, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;*

*soppresso*

Or. en

## **Emendamento 453**

**Flavio Zanonato, Eugen Freund, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Martina Werner, Theresa Griffin, Patrizia Toia, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*16. ritiene che le risorse indigene, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;*

*soppresso*

Or. en



**Emendamento 454**  
**Gunnar Hökmark**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse *indigene, sia convenzionali sia non convenzionali*, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

*Emendamento*

16. sottolinea che una politica climatica ambiziosa è coerente con gli obiettivi di sicurezza energetica e di una minore dipendenza da quelle zone del mondo in cui le risorse energetiche strategiche vengono utilizzate quale parte integrante della politica estera;

Or. en

**Emendamento 455**  
**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse *indigene, sia convenzionali sia non convenzionali*, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

*Emendamento*

16. ritiene che le risorse *endogene rinnovabili* che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

Or. en

**Emendamento 456**  
**Olle Ludvigsson**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse *indigene, sia convenzionali sia non convenzionali*, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

*Emendamento*

16. ritiene che le risorse *endogene a basse emissioni sicure e sostenibili, con particolare riferimento alle fonti rinnovabili*, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

Or. en

**Emendamento 457**  
**Ian Duncan, Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse *indigene, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno* il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE *dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati*;

*Emendamento*

16. ritiene che le risorse *energetiche endogene abbiano* il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE, *onde consentire la transizione dell'Unione verso un futuro a basse emissioni di carbonio in modo economicamente conveniente, in linea con gli obiettivi dell'Unione in materia di clima*;

Or. en

**Emendamento 458**  
**Sorin Moisă**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse *indigene*, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere *pienamente* sfruttate, *e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati*;

*Emendamento*

16. ritiene che le risorse *endogene*, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere sfruttate, *nel pieno rispetto delle normative in materia di ambiente, salute e sicurezza e del principio della proporzionalità legale*;

Or. en

**Emendamento 459**  
**Miroslav Poche**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse *indigene, sia convenzionali sia non convenzionali*, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE *dovrebbero* essere *pienamente* sfruttate, *e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati*;

*Emendamento*

16. ritiene che le risorse *endogene a basse emissioni di carbonio* che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE *debbano* essere sfruttate *nel rispetto della legislazione ambientale dell'Unione e considerando le specificità degli Stati membri e il rapporto costo/efficacia*;

Or. en

**Emendamento 460**  
**Miguel Urbán Crespo**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse indigene, **sia convenzionali sia non convenzionali**, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

*Emendamento*

16. ritiene che le risorse indigene **rinnovabili** che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE **riducendone al contempo l'impatto ecologico** dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

Or. es

**Emendamento 461**  
**Martina Werner, Jeppe Kofod**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 16**

*Proposta di risoluzione*

16. ritiene che **le** risorse **indigene, sia convenzionali sia non convenzionali**, che **hanno** il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE **dovrebbero** essere pienamente **sfruttate**, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in **tali settori dovrebbero** essere evitati;

*Emendamento*

16. ritiene che **la produzione di energia da risorse rinnovabili disponibili all'interno dell'Unione, senza dover ricorrere alle importazioni dai paesi terzi**, che **abbia** il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE **debba** essere pienamente **sfruttata**, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in **tale settore debbano** essere evitati;

Or. en

## Emendamento 462

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 16

##### *Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse *indigene, sia convenzionali sia non convenzionali*, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza *dell'approvvigionamento energetico* dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

##### *Emendamento*

16. ritiene che le risorse *rinnovabili* che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza *energetica* dell'UE dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

Or. en

## Emendamento 463

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 16

##### *Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse *indigene*, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere *pienamente* sfruttate, *e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati*;

##### *Emendamento*

16. ritiene che le risorse *endogene*, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere sfruttate *con prudenza*;

Or. fr

## Emendamento 464

Pavel Telička, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 16

##### *Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse **indigene**, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere **pienamente** sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

##### *Emendamento*

16. ritiene che le risorse **endogene**, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE dovrebbero essere sfruttate **considerando al contempo le specificità degli Stati membri e il rapporto costo/efficacia** e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;

Or. en

## Emendamento 465

Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 16

##### *Proposta di risoluzione*

16. ritiene che le risorse **indigene**, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE **dovrebbero essere pienamente sfruttate, e che gli oneri normativi non necessari sugli enti che desiderano investire in tali settori dovrebbero essere evitati;**

##### *Emendamento*

16. ritiene che le risorse **endogene**, sia convenzionali sia non convenzionali, che hanno il potenziale di incrementare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dell'UE **possano essere prese in considerazione dagli Stati membri nella misura in cui rispettano pienamente la legislazione in materia di ambiente, sanità pubblica e sicurezza e contribuiscono agli obiettivi generali dell'Unione riguardanti il clima, la sostenibilità e la sicurezza;**

Or. en

**Emendamento 466**

**Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 16 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*16 bis. ritiene che l'evoluzione tecnologica attualmente in corso nel campo delle energie rinnovabili contribuisca a fare di queste energie un'alternativa sicura per ottenere una maggiore sicurezza energetica, ad esempio, attraverso la combinazione di fonti energetiche rinnovabili e meccanismi di stoccaggio di diverso tipo;*

Or. en

**Emendamento 467**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 16 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*16 bis. invita la Commissione a completare la valutazione delle sue raccomandazioni sulla fratturazione idraulica ad elevato volume (2014/70/UE) e a presentare in tempi rapidi proposte intese a rendere vincolante la legislazione a livello UE entro la fine del 2016;*

Or. en

## **Emendamento 468**

**Flavio Zanonato, Eugen Freund, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Martina Werner, Patrizia Toia, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 16 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*16 bis. ritiene che il ricorso nell'Unione alla fratturazione idraulica comporti rischi e conseguenze negative per il clima, l'ambiente e la salute pubblica e metta a rischio il conseguimento dell'obiettivo a lungo termine della decarbonizzazione dell'UE; reputa, inoltre, che la fratturazione idraulica non sia una tecnologia promettente, considerando che i combustibili non convenzionali contribuiscono in maniera potenzialmente limitata a soddisfare la futura domanda energetica dell'UE, cui si aggiungono elevati costi di investimento e sfruttamento; esorta pertanto gli Stati membri a non autorizzare eventuali nuove attività di esplorazione o estrazione di combustibili non convenzionali nell'UE fino a quando non sia stata accertata la loro sicurezza per l'ambiente, i cittadini e i lavoratori;*

Or. en

## **Emendamento 469**

**Vladimir Urutchev**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 17**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così



da sostenere gli investimenti nello sviluppo delle risorse energetiche *indigene* dell'UE sulla base di *una* approccio tecnologicamente neutrale;

da sostenere gli investimenti *nei progetti chiave di costruzione degli interconnettori e* nello sviluppo delle risorse energetiche *endogene* dell'UE sulla base di *un* approccio tecnologicamente neutrale;

Or. en

**Emendamento 470**  
**Adina-Ioana Vălean**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 17**

*Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da *sostenere* gli investimenti *nello* sviluppo delle risorse energetiche *indigene* dell'UE sulla base di *una* approccio tecnologicamente neutrale;

*Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da *attrarre* gli investimenti *privati a favore dello* sviluppo delle risorse energetiche *endogene* dell'UE sulla base di *un* approccio tecnologicamente neutrale;

Or. en

**Emendamento 471**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 17**

*Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione *a facilitare* l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere *gli* investimenti *nello sviluppo delle* risorse energetiche *indigene dell'UE sulla base di una approccio tecnologicamente neutrale*;

*Emendamento*

17. invita la Commissione *all'*efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere investimenti, *ricerca e innovazione in campo energetico a favore di* risorse energetiche *endogene, efficienza energetica e tecnologie energetiche*;

Or. en

## **Emendamento 472**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 17**

##### *Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti ***nello sviluppo delle risorse energetiche indigene dell'UE sulla base di una approccio tecnologicamente neutrale;***

##### *Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti ***nei settori chiave dell'efficienza energetica, come l'edilizia, e nelle risorse energetiche rinnovabili, assumendosi una quota maggiore di rischio di progetto, in modo da stimolare i fondi e i finanziamenti privati;***

Or. en

## **Emendamento 473**

**Olle Ludvigsson**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 17**

##### *Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo ***delle risorse energetiche indigene dell'UE sulla base di una approccio tecnologicamente neutrale;***

##### *Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo ***di risorse energetiche europee che siano endogene, sicure, sostenibili e a basse emissioni di carbonio, con particolare riferimento alle rinnovabili;***

Or. en

**Emendamento 474**  
**Kathleen Van Brempt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 17**

*Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere ***gli investimenti nello sviluppo delle risorse energetiche indigene dell'UE sulla base di una approccio tecnologicamente neutrale***;

*Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti ***sostenibili nel settore energetico, come definiti nella proposta di regolamento 2015/0009***;

Or. en

**Emendamento 475**  
**Eugen Freund**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 17**

*Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, ***così da sostenere*** gli investimenti ***nello sviluppo delle risorse energetiche indigene dell'UE sulla base di una approccio tecnologicamente neutrale***;

*Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, ***al fine di promuovere*** gli investimenti ***ad alto valore sociale ed economico, quali quelli a favore dell'efficienza energetica, in quanto si tratta di un motore importante per ottenere nuovi posti di lavoro, aumentare la sicurezza energetica e contribuire al raggiungimento degli obiettivi climatici dell'UE***;

Or. en

## **Emendamento 476**

**András Gyürk, Algirdas Saudargas, Henna Virkkunen**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 17**

##### *Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo delle risorse energetiche *indigene* dell'UE sulla base di *una* approccio tecnologicamente neutrale;

##### *Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo delle risorse energetiche *endogene* dell'UE sulla base di *un* approccio tecnologicamente neutrale, *e l'efficienza energetica*;

Or. en

## **Emendamento 477**

**Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 17**

##### *Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo *delle* risorse energetiche *indigene* dell'UE sulla base di *una* approccio *tecnologicamente neutrale*;

##### *Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo *di* risorse energetiche *endogene* dell'UE *sostenibili* sulla base di *un* approccio *complessivo fondato sul rapporto costi/benefici e sul loro efficace contributo al raggiungimento degli obiettivi dell'Unione nell'ambito del quadro2030 per le politiche dell'energia e del clima*;

Or. en

## **Emendamento 478**

**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Pavel Telička**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 17**

##### *Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo **delle** risorse energetiche **indigene** dell'UE sulla base di **una** approccio **tecnologicamente neutrale**;

##### *Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo **di** risorse energetiche **endogene** dell'UE sulla base di **un** approccio **complessivo fondato sul rapporto costi/benefici**;

Or. en

## **Emendamento 479**

**Miguel Urbán Crespo**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 17**

##### *Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo delle risorse energetiche indigene dell'UE sulla base di **una** approccio **tecnologicamente neutrale**;

##### *Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo delle risorse energetiche indigene **rinnovabili** dell'UE sulla base di **un** approccio **tecnologicamente neutrale**;

Or. es

**Emendamento 480**  
**Martina Werner, Jeppe Kofod**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 17**

*Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo **delle risorse energetiche indigene dell'UE sulla base di una approccio tecnologicamente neutrale;**

*Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo **della produzione di energia da risorse rinnovabili disponibili all'interno dell'Unione;**

Or. en

**Emendamento 481**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 17**

*Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, **incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici,** così da sostenere gli investimenti nello sviluppo **delle risorse energetiche indigene dell'UE sulla base di una approccio tecnologicamente neutrale;**

*Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo **di tutti gli** attuali regimi di finanziamento dell'UE, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo **della resilienza energetica dell'Europa;**

Or. en

**Emendamento 482**  
**Kathleen Van Brempt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 17**

*Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti ***nello sviluppo delle risorse energetiche indigene dell'UE sulla base di una approccio tecnologicamente neutrale***;

*Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti ***sostenibili, come definiti nella proposta di regolamento 2015/0009, e raggiungere e superare gli obiettivi climatici ed energetici dell'Unione fissati per il 2020 e il 2030***;

Or. en

**Emendamento 483**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 17**

*Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a ***facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo delle risorse energetiche indigene dell'UE sulla base di una approccio tecnologicamente neutrale***;

*Emendamento*

17. invita la Commissione a ***fornire ai fondi nazionali di investimento strategico e alle banche pubbliche di sviluppo i finanziamenti europei disponibili, con particolare riferimento al Fondo europeo per gli investimenti strategici, allo scopo di offrire agli Stati i mezzi per finanziare e promuovere le risorse energetiche necessarie al loro sviluppo***;

Or. fr

#### **Emendamento 484**

**Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Patrizia Toia, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Paul Tang, Miroslav Poche, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 17**

###### *Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, *così da sostenere gli investimenti nello sviluppo delle risorse energetiche indigene dell'UE sulla base di una approccio tecnologicamente neutrale;*

###### *Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, *in modo da raggiungere e superare gli obiettivi climatici ed energetici del Consiglio europeo fissati per il 2030 che prevedono di ridurre le emissioni di gas a effetto serra di almeno il 40%, di aumentare la quota di energie rinnovabili ad almeno il 27% e di aumentare l'efficienza energetica di almeno il 27% (avendo in mente un obiettivo del 30%);*

Or. en

#### **Emendamento 485**

**Morten Helveg Petersen, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 17**

###### *Proposta di risoluzione*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo delle risorse energetiche *indigene* dell'UE sulla base di *una* approccio *tecnologicamente neutrale;*

###### *Emendamento*

17. invita la Commissione a facilitare l'efficace utilizzo degli attuali regimi di finanziamento dell'UE, incluso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, così da sostenere gli investimenti nello sviluppo delle risorse energetiche *endogene* dell'UE sulla base di *un* approccio *che privilegi l'internalizzazione dei costi esterni; è del parere che le sovvenzioni e la mancata internalizzazione delle esternalità abbiano un effetto distorsivo sul mercato e invita pertanto la Commissione a garantire*



*condizioni di parità, in modo da lanciare un chiaro segnale favorevole agli investimenti sostenibili e alla graduale eliminazione delle forme di produzione energetica più inquinanti e pericolose;*

Or. en

**Emendamento 486**  
**Adina-Ioana Vălean**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 17 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*17 bis. sottolinea che il FEIS deve fungere da meccanismo inteso a trasformare gli investimenti nelle infrastrutture in una classe di attività completamente liquida, con obbligazioni che possano essere aggregate e negoziate sui mercati europei e mondiali; rileva, inoltre, che gli investitori istituzionali, quali le assicurazioni o i fondi pensionistici, che per natura sono propensi a effettuare investimenti a lungo termine in attività reali, sarebbero attratti solo da prodotti di investimento standardizzati e da una riserva di progetti validi in grado di garantire solide motivazioni economiche;*

Or. en

**Emendamento 487**  
**Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, João Ferreira, Paloma López Bermejo**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 18**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a continuare a*

*soppresso*

*insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;*

Or. en

**Emendamento 488**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 18**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 489**

**Miguel Urbán Crespo**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 18**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato*

*soppresso*

*transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;*

Or. es

#### **Emendamento 490**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte**

#### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 18**

##### *Proposta di risoluzione*

18. invita la Commissione, *e in particolare la DG Commercio*, a continuare a *insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;*

##### *Emendamento*

18. invita la Commissione a continuare a *sollecitare la creazione di un sistema di scambio di energia tra l'Unione europea e gli Stati Uniti, alla luce degli sviluppi attuali e futuri nel campo della ricerca, dell'innovazione e della concessione di licenze in relazione ai sistemi di linee elettriche, quali ad esempio il collegamento ad alta tensione, con l'obiettivo di sviluppare una rete globale di condivisione dell'energia rinnovabile;*

Or. en

#### **Emendamento 491**

**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

#### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 18**

##### *Proposta di risoluzione*

18. invita la Commissione, *e in particolare la DG Commercio*, a *continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del* partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), *al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di*

##### *Emendamento*

18. invita la Commissione a *interrompere i negoziati relativi al* partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP);

*petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;*

Or. fr

## **Emendamento 492**

**Sorin Moisă**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 18**

##### *Proposta di risoluzione*

18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare *le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;*

##### *Emendamento*

18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare *gli ostacoli tariffari e non tariffari al commercio riguardanti sia il gas naturale liquefatto (GNL) che il petrolio greggio;*

Or. en

## **Emendamento 493**

**Jerzy Buzek, Antonio Tajani, András Gyürk, Vladimir Urutchev, Krišjānis Kariņš, Janusz Lewandowski, Adina-Ioana Vălean, Adam Gierek, Herbert Reul, Christian Ehler, Henna Virkkunen, Pilar del Castillo Vera**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 18**

##### *Proposta di risoluzione*

18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a *continuare a insistere su* un capitolo *sull'energia separato nell'ambito del* partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto

##### *Emendamento*

18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a *preservare l'obiettivo di consacrare* un capitolo *a parte all'energia nel* partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto

(GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;

(GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;

Or. en

#### **Emendamento 494**

**Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Theresa Griffin**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 18**

###### *Proposta di risoluzione*

18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;

###### *Emendamento*

18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche *ingiustificate; a tale proposito, invita la Commissione a garantire, inoltre, che un tale capitolo sull'energia comprenda anche disposizioni intese a rafforzare la cooperazione tra i programmi di ricerca nel settore energetico dell'UE e degli Stati Uniti finanziati a livello statale, con particolare riferimento al programma statunitense ARPA-E;*

Or. en

#### **Emendamento 495**

**Flavio Zanonato, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Paul Tang, Miroslav Poche**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 18**

###### *Proposta di risoluzione*

18. invita la Commissione, e in particolare

###### *Emendamento*

18. invita la Commissione, e in particolare

la DG Commercio, a continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;

la DG Commercio, a continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche *ingiustificate*;

Or. en

### **Emendamento 496**

**Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Pavel Telička, Fredrick Federley, Philippe De Backer**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 18**

##### *Proposta di risoluzione*

18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche;

##### *Emendamento*

18. invita la Commissione, e in particolare la DG Commercio, a continuare a insistere su un capitolo sull'energia separato nell'ambito del partenariato transatlantico su commercio e investimenti (TTIP), al fine di eliminare le restrizioni alle esportazioni statunitensi sia di petrolio greggio che di gas naturale liquefatto (GNL) ed eliminare le misure protezionistiche, *che potrebbe contribuire allo sviluppo di un ambiente più competitivo per le imprese europee, riducendo la discrepanza nei costi energetici su entrambe le sponde dell'Atlantico*;

Or. en

**Emendamento 497**

**Jerzy Buzek, Marek Józef Gróbarczyk, Vladimir Urutchev, Barbara Kappel, Krišjānis Kariņš, Janusz Lewandowski, Adina-Ioana Vălean, Adam Gierek, Christian Ehler, Henna Virkkunen**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 18 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***18 bis. sottolinea che una Comunità dell'energia rafforzata deve essere il cardine della politica energetica esterna dell'Unione e invita la Commissione a presentare proposte concrete sulla base della relazione del gruppo di riflessione ad alto livello per la riforma della Comunità dell'energia;***

Or. en

**Emendamento 498**

**Marek Józef Gróbarczyk, Dawid Bohdan Jackiewicz**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 19**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento;

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali ***fondamentali*** onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento, ***con particolare riferimento al partenariato strategico sull'energia con l'Ucraina;***

Or. en

## Emendamento 499

Martina Werner

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 19

##### *Proposta di risoluzione*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento;

##### *Emendamento*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali ***fondamentali*** onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento, ***senza ricorrere alla creazione di mercati di capacità nazionali che compromettano l'efficacia del mercato interno dell'energia;***

Or. en

## Emendamento 500

Jerzy Buzek, Marek Józef Gróbarczyk, Vladimir Urutchev, Barbara Kappel, Adam Gierek, Christian Ehler

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 19

##### *Proposta di risoluzione*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento;

##### *Emendamento*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni, ***anche attraverso la creazione di un'Assemblea parlamentare della Comunità dell'energia,*** e attuando progetti infrastrutturali ***fondamentali*** onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento;

Or. en



## Emendamento 501

András Gyürk, Herbert Reul, Henna Virkkunen, Algirdas Saudargas

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 19

##### *Proposta di risoluzione*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento;

##### *Emendamento*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali ***fondamentali, quali gli interconnettori bidirezionali transfrontalieri***, onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento;

Or. en

## Emendamento 502

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 19

##### *Proposta di risoluzione*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare ***la*** Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento;

##### *Emendamento*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare ***le attività della*** Comunità dell'energia, ***in particolare nel campo delle energie rinnovabili e dell'efficienza energetica, onde aumentare la sicurezza dell'approvvigionamento***, anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, ***come ad esempio gli obiettivi per il 2020 e il 2030***, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali ***fondamentali*** onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza

dei meccanismi di approvvigionamento;

Or. en

### **Emendamento 503**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 19**

##### *Proposta di risoluzione*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, ***migliorando le sue istituzioni*** e attuando progetti infrastrutturali onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE ***e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento;***

##### *Emendamento*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante ***l'inclusione di Islanda e Svizzera***, una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE e attuando progetti infrastrutturali ***fondamentali e progetti di riduzione della domanda***, onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE

Or. en

### **Emendamento 504**

**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 19**

##### *Proposta di risoluzione*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia ***anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni*** e attuando progetti infrastrutturali onde garantire una migliore integrazione ***con il*** mercato dell'energia ***dell'UE e la sicurezza*** dei meccanismi ***di*** approvvigionamento;

##### *Emendamento*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia, ***in particolare*** attuando progetti infrastrutturali ***fondamentali***, onde garantire una migliore integrazione ***del*** mercato ***europeo*** dell'energia e ***il funzionamento dei*** meccanismi di ***sicurezza dell'***approvvigionamento, ***e nello specifico sostenendo il progetto del gasdotto russo Blue Stream;***

Or. fr

## Emendamento 505

Flavio Zanonato, Martina Werner, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Clare Moody, Paul Tang, Miapetra Kumpula-Natri

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 19

##### *Proposta di risoluzione*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento;

##### *Emendamento*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali ***fondamentali*** onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento, ***evitando di dover ricorrere ai mercati di capacità nazionali, che compromettono l'efficacia del mercato interno dell'energia;***

Or. en

## Emendamento 506

Kaja Kallas, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Philippe De Backer

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 19

##### *Proposta di risoluzione*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza dei meccanismi di approvvigionamento;

##### *Emendamento*

19. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare la Comunità dell'energia anche mediante una migliore attuazione ed applicazione del diritto dell'UE, ***in particolare attraverso una migliore governance, lo snellimento delle procedure e un migliore utilizzo degli strumenti informatici volti a ridurre gli oneri amministrativi,*** migliorando le sue istituzioni e attuando progetti infrastrutturali ***fondamentali*** onde garantire una migliore integrazione con il mercato dell'energia dell'UE e la sicurezza

dei meccanismi di approvvigionamento;

Or. en

**Emendamento 507**

**Miriam Dalli**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 19 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*19 bis. sottolinea la necessità di rafforzare la cooperazione euromediterranea riguardo a gas, energia elettrica, efficienza energetica ed energie rinnovabili; chiede alla Commissione di accelerare la creazione della piattaforma euromediterranea del gas;*

Or. en

**Emendamento 508**

**Olle Ludvigsson**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 19 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*19 ter. sottolinea la necessità di modernizzare e decarbonizzare il settore del riscaldamento ricorrendo ai combustibili rinnovabili, in particolare nel teleriscaldamento, allo scopo di ridurre le importazioni di gas e le emissioni, migliorando al contempo la sicurezza dell'approvvigionamento;*

Or. en

**Emendamento 509**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 19 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*19 ter. riconosce la dipendenza specifica dell'Unione dalle importazioni di energia per il riscaldamento; ricorda che obiettivi ambiziosi riguardanti l'efficienza energetica e le fonti rinnovabili, una maggiore integrazione dei mercati dell'energia e l'ammodernamento degli impianti di teleriscaldamento, accanto alla diffusione di tecnologie come le pompe di calore, sono i migliori strumenti a disposizione dell'Unione per ridurre questa dipendenza;*

Or. en

**Emendamento 510**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 19 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*19 ter. sottolinea che l'innovazione nel campo delle tecnologie per la produzione di calore da fonti rinnovabili è indispensabile per diminuire le importazioni, ridurre i costi, migliorare le prestazioni del sistema, facilitare la loro integrazione e aumentare il livello di temperatura in modo da soddisfare la domanda di calore ad alta temperatura dei settori industriali;*

Or. en

**Emendamento 511**

**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 19 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*19 ter. invita la Commissione ad adottare una strategia dell'UE per il riscaldamento e il raffreddamento che identifichi tutte le azioni e le sinergie necessarie nei settori residenziale, commerciale e industriale per ridurre questa dipendenza, contribuendo nel contempo al conseguimento degli obiettivi energetici e climatici dell'UE, ottenendo un risparmio energetico, rafforzando la competitività dell'economia europea, stimolando la crescita e la creazione di posti di lavoro e promuovendo l'innovazione di sistema; sottolinea che tale strategia per il riscaldamento e il raffreddamento deve affrontare tutte e cinque le dimensioni dell'Unione dell'energia;*

Or. en